



Page 2-16

Installation Manual

IP Video Door Station
D21x Series



Seite 17-32

Installationsanleitung

IP Video Türstation
D21x Serie



Page 33-48

Manuel d'installation

Interphone vidéo IP
Série D21x



Página 49-64

Manual de Instalación

Videoportero IP
Serie D21x



Pagina 65-80

Istruzioni per l'installazione

Videocitofono IP
Serie D21x

D21x

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required. If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support

To make things easier we use the term “device” for the product “IP Video Door Station” and “mobile device” for a smartphone or tablet.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Danger: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

Hazard information



WARNING

- Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.
- Devices with 110-240 V connection: The device may only be connected to an easily accessible power socket outlet. The mains adapter must be pulled out if a hazard occurs.
- For power supply, only use the original plug-in mains adapter delivered with the device, separately available DIN rail power supplies or a recommended PoE-Switch/PoE-Injector as specified in this manual.
- Because of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided at any time.
- Observe the EN 60065 resp. EN 60950 resp. EN 62368 standard.
- Do not use the device if there are signs of damage to the housing, control elements or connecting sockets, for example, or if it demonstrates a malfunction. If you have any doubts, please have the device checked by an authorized expert.
- Do not open the device. This voids the warranty of the device. The device does not contain any parts that can be maintained by the user. In the event of an error, please have the device checked by an authorized expert.
- For safety, approval and licensing reasons (CE/FCC/IC etc.), unauthorized change and/or modification of the device is not permitted.
- The device is not a toy: do not allow babies and children to play with it.
- To avoid the danger of suffocation, keep any packing materials away from babies and children. Plastic films/bags, pieces of polystyrene, etc. are not a toy and can be dangerous in the hands of a child. Discard any packing materials immediately after removing the product. Do not reuse packing materials.
- Always lay cables in such a way that they do not become a risk to people and domestic animals.
- Voltage is applied to parts within the equipment. Do not touch any parts that are

**WARNING**

not associated with the installation, wiring, or connection. Electric shock could result.

- On devices which are not marked as weather-proof: Keep the device away from water or any other liquid.
- Do not install or make any wire terminations while power supply is plugged in. It can cause electric shock or damage to the device.
- Before turning on power, make sure wires are not crossed or shorted. If not, fire or electric shock could result.
- High voltage may be present internally. Do not open the device. Electric shock could result.
- The device is not of explosion-proof. Do not install or use near gases or flammable materials. Fire or explosion could result.
- Do not install two power supplies in parallel to a single input. Fire or damage to the device could result. Be sure to connect a single power supply to the device.
- Do not connect any terminal on the device to an AC power line. Fire or electric shock could result.
- Keep AC cord from being marred or crushed. If the AC cord is fractured, fire or electric shock could result.
- Do not plug or unplug with wet hands. Electric shock could result.
- Do not put any metal or flammable material into the device. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Existing wiring may contain high voltage AC electricity. Damage to the device or electric shock could result. Wiring and installation must be done by a qualified electrician.
- When mounting the device on a wall or ceiling, install the device in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- On devices with ground terminals, connect to an earth ground. Otherwise fire or malfunction could result.
- On devices with plastic or real glass, do not put high pressure on the glass. If fractured, injury could result.
- On devices with LCD, if LCD is punctured, do not allow contact with the liquid crystal inside. Injury could result. If necessary, gargle your mouth and clean your eyes or skin with clear water for at least 15 minutes and consult your doctor.
- Do not put anything on the device or cover the device with cloth, silicone, glue, coating, separate covering etc. Fire or device issues

could result.

- Do not install the device in any of the following locations. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Places under direct sunlight or places near heating equipment that varies in temperature.
- Places subject to dust, oil, chemicals, hydrogen sulfide (hot spring).
- Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathrooms, cellars, greenhouses, etc.
- Places where the temperature is very low, such as inside a refrigerated area or in front of an air conditioner.
- Places subject to steam or smoke (e.g. near heating or cooking surfaces).
- Where noise generating devices such as dimmer switches or inverter electrical appliances are closeby.
- Locations subject to frequent vibration or impact.
- On devices with intercom, be sure to perform a call test with low audio volume on both intercom devices. A sudden call etc. may arrive causing for example damage to your ear.
- If the device does not operate properly, unplug the power supply.
- All devices which are not marked as weather-proof are designed for indoor use only. Do not use outdoor.
- On devices which are marked weather-proof: Do not spray with high-pressure water. Device issues could result.
- We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard information. In such cases, any claim under warranty ceases. For consequential damages, we assume no liability!

Safety instructions

- The device shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Store the device in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the device to shocks or heavy pressure.
- Do not install the device on unstable brackets, surfaces or walls. Make sure the material is strong enough to support the weight of the device.
- Use only applicable tools when installing the device. Using excessive force with tools could

cause damage to the device.

- Do not use chemicals, caustic agents, or aerosol cleaners.
- Use a clean dry cloth for cleaning.
- Use only accessories that comply with technical specification of the device. These can be provided by Bird Home Automation GmbH.
- Use only spare parts provided by or recommended by Bird Home Automation GmbH.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Contact Bird Home Automation GmbH for service matters.
- Keep the device more than 1 m (3.3') away from microwave, radio, TV, wireless router and any other wireless devices.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone or signal transmission functions, keep the wires more than 30 cm (12") away from AC 100-240 V wiring. AC induced noise and/or device malfunction could result.
- Install the device in an area that will be accessible for future inspections, repairs and maintenance.
- If the device is used close to a cellular phone, the device may malfunction.
- The device can be damaged if dropped. Handle with care.
- The device turns inoperative during power failure.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone, in areas where cellular or Radio / TV broadcasting station antennas are closeby, the device may be affected by radio frequency interference.
- On devices with LCD screen, it must be noted in advance that the LCD panel, though manufactured with very high precision techniques, inevitably will have a very small portion of its picture elements always lit or not lit at all. This is not considered a device malfunction.
- On devices with intercom, due to the environmental sound around the device, it may hinder smooth communication, but this is not a malfunction.
- On devices with Username/Password, the Username/Password to access the device is the customer's responsibility. Make sure to use a password that cannot be easily guessed by a third party. We recommend that you change the Password on a regular basis.
- We will, under no circumstances, be liable for damage that occurs due to failures in power supply, network equipment or terminal

devices; failures due to Internet providers and cellular network providers; failures such as disconnected lines and other losses in communication, which makes it impossible to provide this service as well as in any way delay this service due to any other causes outside of our responsibility; or if an error or missing data occurs during transmission.

Transportation



When transporting the device, use the original packaging or equivalent to prevent damage to the device.

Warranty Information

For information about the device warranty, see www.doorbird.com/warranty



Information on disposal for users of waste electrical & electronic equipment (private household)

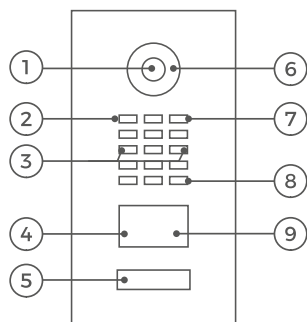
This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Information on disposal in other countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

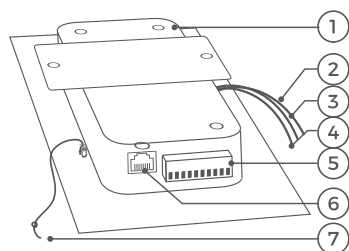
DEVICE EXAMPLE WITH 1 CALL BUTTON

Front



- 1) HDTV Video
- 2) Light Sensor
For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion Sensor
- 5) Illuminated call button with nameplate
The illumination is also acting as Diagnostic LED(s).
- 6) Night Vision LEDs
- 7) Microphone
- 8) Loudspeaker
- 9) RFID Reader

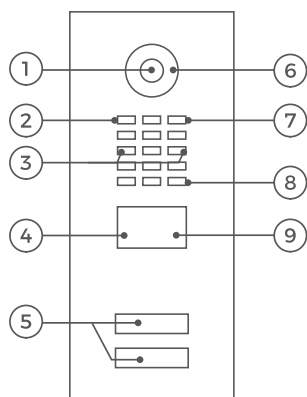
Inside



- 1) Main Electrical Unit
- 2) Yellow cable for call button
Connected to the illuminated call button with nameplate
- 3) Red cable for Module Port 1 (unused)
- 4) Green cable for Module Port 2 (unused)
- 5) Screw connection terminal
- 6) LAN/PoE jack
- 7) Nylon cord
To secure the front panel during assembly

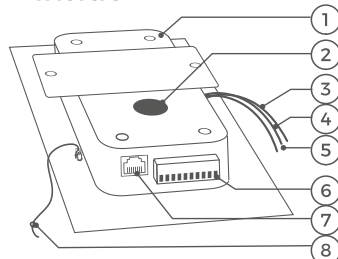
DEVICE EXAMPLE WITH 2 AND MORE CALL BUTTONS

Front

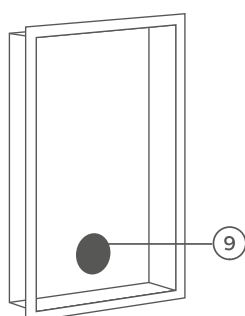


- 1) HDTV Video
- 2) Light Sensor
For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion Sensor
- 5) Illuminated call buttons with nameplate
The illumination is also acting as Diagnostic LED(s).
- 6) Night Vision LEDs
- 7) Microphone
- 8) Loudspeaker
- 9) RFID Reader

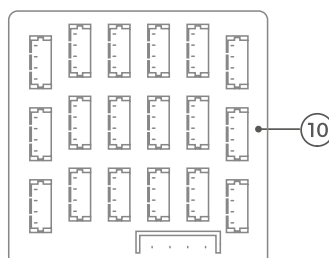
Inside



- 1) Main Electrical Unit
- 2) Velcro tape 1
To fix the Multi Tenant Module temporary on the Main Electrical Unit during assembly
- 3) Yellow cable for call button (unused)
- 4) Red cable for Module Port 1
Connected to Multi Tenant Module
- 5) Green cable for Module Port 2 (unused)
- 6) Screw connection terminal
- 7) LAN/PoE jack
- 8) Nylon cord
To secure the front panel during assembly



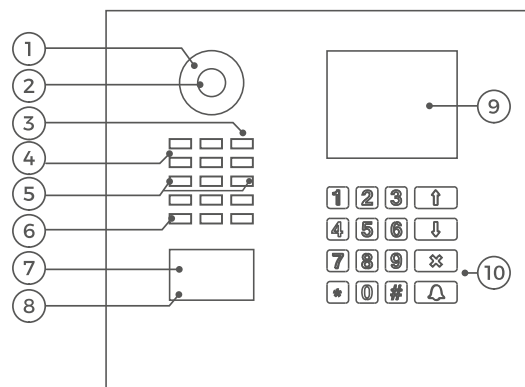
- 9) Velcro tape 2
To fix the Multi Tenant Module permanently on the backbox



- 10) DoorBird Multi Tenant Module MTM18A

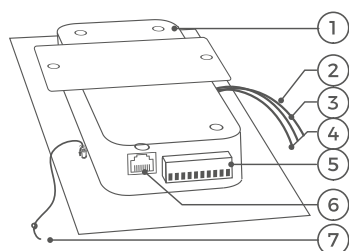
DEVICE EXAMPLE WITH DISPLAY MODULE AND KEYPAD MODULE

Front



- 1) Night Vision LEDs
- 2) HDTV Video
- 3) Microphone
- 4) Light Sensor
For night-vision mode
- 5) Security screws
- 6) Loudspeaker
- 7) RFID Reader
- 8) Motion Sensor
- 9) Display Module
- 10) Keypad Module
The illumination is also acting as Diagnostic LED(s)

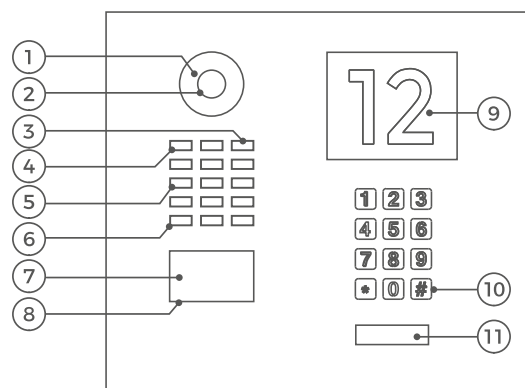
Inside



- 1) Main Electrical Unit
- 2) Yellow cable for call button (unused)
- 3) Red cable for Module Port 1
Connected to the Display Module
- 4) Green cable for Module Port 2
Connected to the Display Module
- 5) Screw connection terminal
- 6) LAN/PoE jack
- 7) Nylon cord
To secure the front panel during assembly

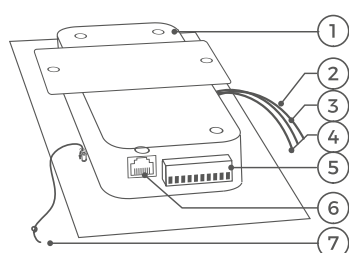
DEVICE EXAMPLE WITH INFO MODULE AND KEYPAD MODULE

Front



- 1) Night Vision LEDs
- 2) HDTV Video
- 3) Microphone
- 4) Light Sensor
For night-vision mode
- 5) Security screws
- 6) Loudspeaker
- 7) RFID Reader
- 8) Motion Sensor
- 9) Info Module
- 10) Keypad Module
The illumination is also acting as Diagnostic LED(s)
- 11) Illuminated call button with nameplate
The illumination is also acting as Diagnostic LED(s).

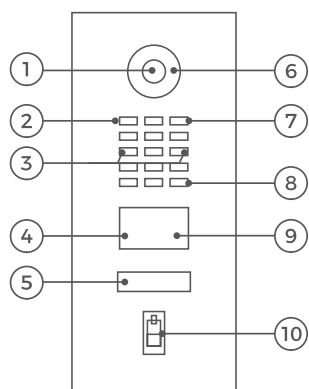
Inside



- 1) Main Electrical Unit
- 2) Yellow cable for call button
Connected to the illuminated call button with nameplate
- 3) Red cable for Module Port 1
Connected to the Keypad Module
- 4) Green cable for Module Port 2
Connected to the Info Module
- 5) Screw connection terminal
- 6) LAN/PoE jack
- 7) Nylon cord
To secure the front panel during assembly

DEVICE EXAMPLE WITH FINGERPRINT READER MODULE

Front

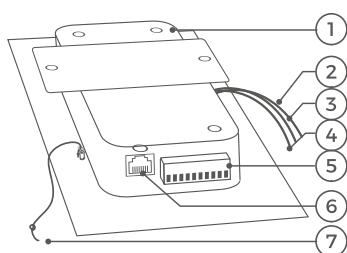


- 1) HDTV Video
- 2) Light Sensor
For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion Sensor

- 5) Illuminated
call button with
nameplate
The illumination is
also acting as
Diagnostic LED(s).
- 6) Night Vision LEDs

- 7) Microphone
- 8) Loudspeaker
- 9) RFID Reader
- 10) Fingerprint Reader

Inside



- 1) Main Electrical Unit
- 2) Yellow cable for
call button
Connected to
the illuminated call
button with
nameplate

- 3) Red cable for
Module Port 1
Connected to the
fingerprint reader
module
- 4) Green cable for
Module Port 2
(unused)

- 5) Screw connection
terminal
- 6) LAN/PoE jack
- 7) Nylon cord
To secure the front
panel during assembly

Some door stations of the D21x series have an optional additional Accessibility Module including status display with three pictograms [calling, speaking, door opening], door opening acoustics and hearing loop. The module complies with DIN 18040 (Construction of accessible buildings) when installed properly. The power supply for the hearing loop must be provided by a separate power supply unit (15 - 48 VDC, 1 A) due to the high power consumption.

VIDEOS

Need help with the installation? Be sure to watch our installation videos which can be found on <http://www.doorbird.com/support>

Each individual step of the installation is clearly documented in the videos.

INSTALLATION

All the steps below should be carried out carefully by a competent adult, taking into consideration any applicable safety regulations. Please contact us directly or seek the advice of a competent specialist.

Please ensure that all wires used for the installation are undamaged along their entire length and approved for this type of use.

Network speed and network components

Please ensure that the upload speed of your Internet connection is at least 0.5 Mbps. You can also carry out a speed test at any time via the DoorBird App. The user experience is only as good as your network speed, network stability and quality of your network components, such as your Internet Router and WiFi access points or WiFi repeaters. Please also make sure that

your network components are no older than two years, have been manufactured by a well-known manufacturer, and have the latest firmware installed.

Should these requirements not be fulfilled, it may occur, for example that the performance of audio and video is poor or push notifications are delayed or do not arrive on your smartphone or tablet at all.

Requirements:

High-speed Internet (via landline): DSL, cable or optical fibre
Network: Ethernet, with DHCP

1

SWITCHING OFF POWER



Switch off the power to all wires leading to the assembly location, i.e. the door chime, electric door opener, power supply unit for the video door station etc.

2

DISMANTLING THE EXISTING DOORBELL

Should there already be a doorbell or door station on the exterior wall of the house, please dismantle it.

3

DETERMINING THE ASSEMBLY LOCATION

The device uses an ultra wide-angle hemispheric lens so that even when the person is a minimum distance of 50 cm (19.68 in) away from the device, a low installation height is sufficient. The lens is therefore not mechanically adjustable. The camera lens should be located at an altitude of at least 145 cm (57 in). You may check this prior to the final mounting.

When choosing the assembly location, consider the lighting conditions. Avoid direct sunlight, direct backlight and reflective surfaces.



Do not expose the device to direct sunlight. The housing temperature can exceed the maximum allowed temperature limit. This can result in damage of electric and mechanic components of the device and injuries especially when touching exterior parts of the device. White and bright silver-colored front plates absorb less sunlight than dark ones.



An image sensor must not be exposed to direct sunlight for an extended period of time. Direct sunlight will “blind” the camera and may permanently bleach the small color filters on the image sensor chip.



Any defects caused by direct sunlight are not covered by warranty.

The network cable between the device and the PoE-Switch/PoE-Injector/Internet Router can have a maximum length of 80 meters/262 feet (IEEE 802.3).

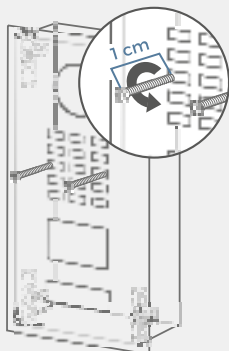


If you have only two wires available at the assembly location, you may use of the “DoorBird 2-Wire Ethernet PoE Converter A1071”, sold separately. It allows you to transfer network data (Ethernet) and power (PoE) with a simple two-wire cable over long distances. For example; existing buildings with a simple two-wire bell wire can be equipped with network technology without having to retrofit any network cables.

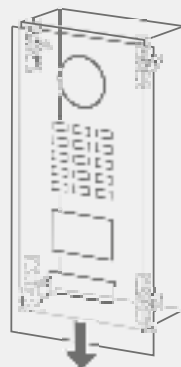
4

REMOVING THE FRONT PANEL

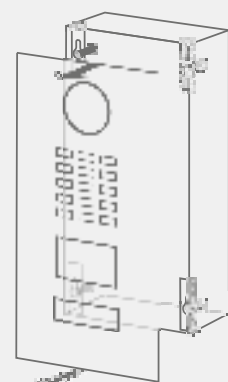
Remove the front panel carefully using the screw driver provided with the device from the mounting housing (backbox).



1.) Turn out the security screws for 1 cm



2.) Pull down the front panel.



3.) Pull the front panel towards you.

5

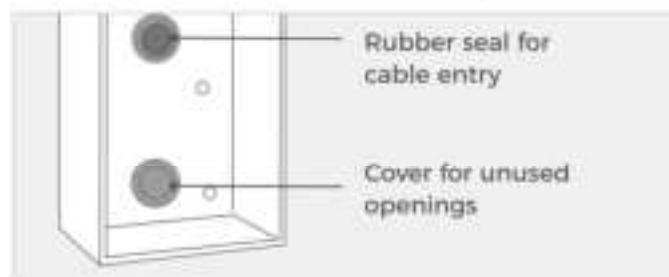
ASSEMBLING THE MOUNTING HOUSING

Remove the front panel carefully using the screw driver provided with the device from the mounting housing (backbox). You can find detailed drawings and measurements of the device in the corresponding datasheet.

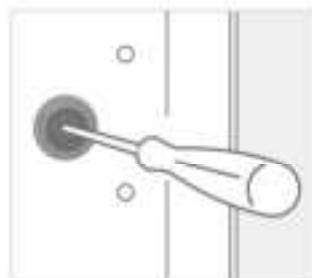


If you must drill holes in a wall, insert screws into a wall or lever up a wall, ensure that no cables or mains (gas, water, etc.) are to be found in the wall.

Mounting the surface-mounted housing



Place the rubber seal for the cable entry on the mounting opening.



Pierce through the middle of the rubber seal using a screwdriver.



Feed all cables and wires that you want to connect to the device through the rubber seal.

Important note for cavity mounting (e.g. in pedestals and mailboxes):



To protect the electronic units, please ensure that the technical components are protected against dripping and running water caused by condensate or entering the mounting space through openings. To protect the electronic units, ensure that the mounting space inside is not accumulating water.



Sufficient air circulation must be ensured, as well as unobstructed drainage of water at the base of the installation.

Failure to do so will result in warranty being declined.

6

POWER SUPPLY

The device is powered via PoE (Power over Ethernet) using a network cable because the network connection of the device is exclusively via LAN.



POWER SUPPLY AND NETWORK CONNECTION USING POE (POWER OVER ETHERNET)

To power the device via a PoE-Switch (e.g. D-Link DGS-1008P) or PoE-Injector (e.g. DoorBird Gigabit PoE Injector A1093) in accordance with the PoE standard IEEE 802.3af Mode A, the four wires bearing the numbers 1, 2, 3 and 6 of a Cat.5 cable or better are to be used. Make sure to use a high-quality Cat.5 network cable or better and with proper shielding (Screened Foiled Twisted Pair (S/FTP or SFTP)) whereby the shield is connected to the outer metal shield of the RJ45 plug (8P8C). If you use PoE as a source of power the four wires for PoE then simultaneously form the data link.

The device won't start if your PoE-Switch/PoE-Injector does not support the PoE Standard IEEE 802.3af Mode A (see Diagnostic-LED and Diagnostic-Sounds).



1. Disconnect the PoE-Switch or PoE-Injector from the power grid.
2. Run the network cable to the installation location of the device.

Further information on PoE can be found here: <http://www.doorbird.com/de/poe>

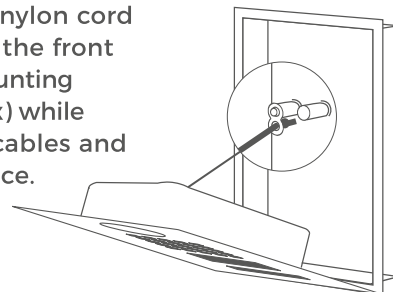
CONNECTING THE DEVICE

It is possible to connect the cables and wires to the device conveniently and safely via labelled connection ports. You can connect all necessary cables and wires to the device now. Please remove any cables and wires from the connection ports of the device that you do not need. Remove about 5 mm of insulation material at the end of the wires that you would like to connect to the green screw connection terminal of the device.

NOTICE

Please take care when connecting the cables and wires. Connecting the cables and wires the wrong way may damage the device. Wires without insulation material must not protrude out of the green screw connection terminal, it may lead to electrical short and damage the device.

You can use the nylon cord to temporary fix the front panel to the mounting housing (backbox) while connecting the cables and wires to the device.

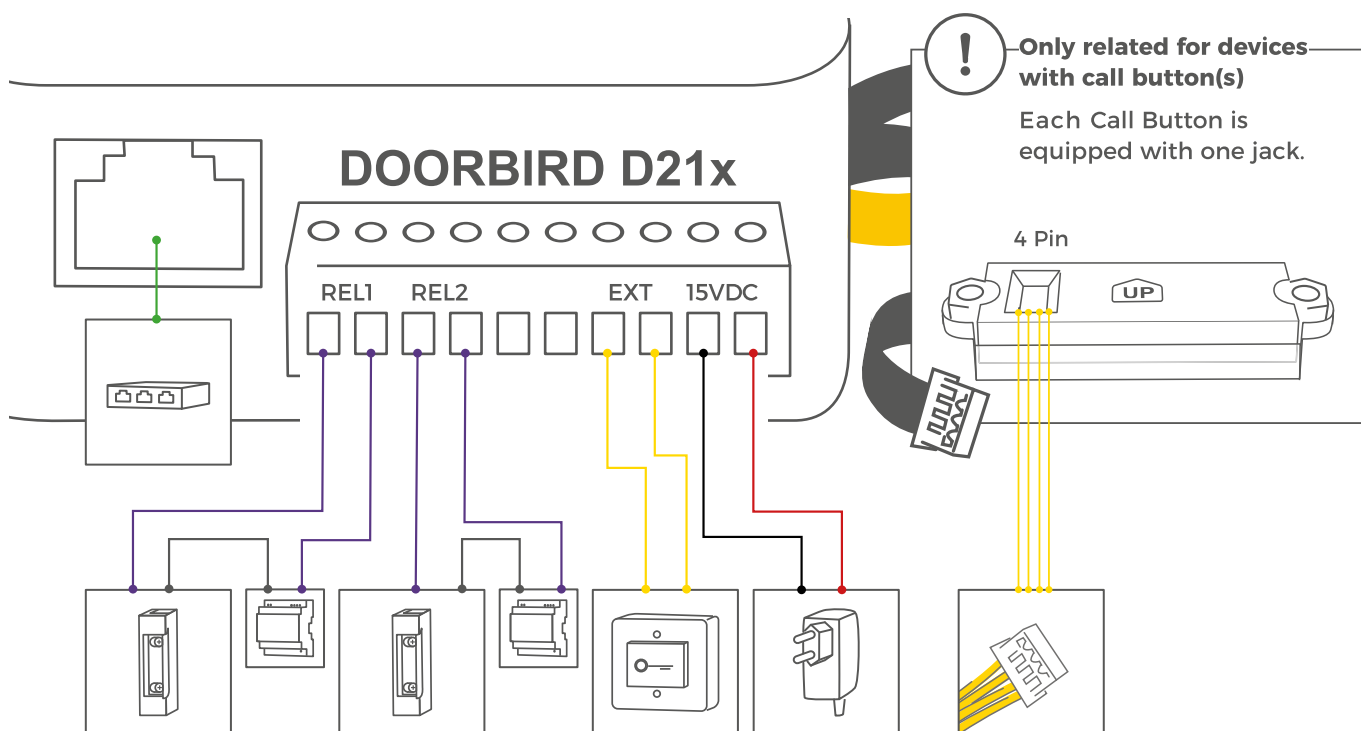


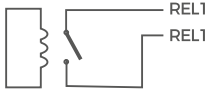
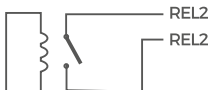
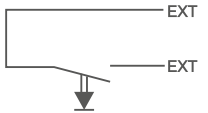
NOTICE

The yellow, green, and red cables that lead out from the side of the Main Electrical Unit must only be used to connect components certified by Bird Home Automation.



Handle the front panel with care. The surface of the front panel could be scratched or otherwise damaged if handled without care.



PORT	DESCRIPTION
LAN/POE	RJ45 jack to connect the Network coming from the Internet Router/PoE-Switch/PoE-Injector. NOTICE Do not power the device simultaneously via the power supply from the power supply unit (mains adaptor) and the power supply via PoE.
REL1, REL1	Bi-stable latching relay #1, max. 24 V DC/AC, 1 Ampere. Security feature: The relay keeps its state even in the case of loss of power. You can configure the default state of the relay (open/close) via the DoorBird App. These ports can be used to connect e.g. an electric door opener. The device does not supply power to the connected device. The power supply for the electric door opener must be installed separately.   When wiring an electric door opener directly to a door station, there is a risk that the electric door opener could be tampered by unauthorized third parties (e. g. by breaking the door station and short-circuiting the wiring of the door opener). Therefore, we generally recommend the use of a remote safety relay mounted indoors (e. g. DoorBird I/O Door Controller A1081) for wiring an electric door opener for a more secure installation in your home.
REL2, REL2	Bi-stable latching relay #2, max. 24 V DC/AC, 1 Ampere. Security feature: The relay keeps its state even in the case of loss of power. You can configure the default state of the relay (open/close) via the DoorBird App. These ports can be used to connect e.g. an electric door opener. The device does not supply power to the connected device. The power supply for the electric door opener must be installed separately.   When wiring an electric door opener directly to a door station, there is a risk that the electric door opener could be tampered by unauthorized third parties (e. g. by breaking the door station and short-circuiting the wiring of the door opener). Therefore, we generally recommend the use of a remote safety relay mounted indoors (e. g. DoorBird I/O Door Controller A1081) for wiring an electric door opener for a more secure installation in your home.
BELL, BELL	NOTICE Reserved - Do not use!
EXT, EXT	Door opener button, max. 0 V DC/AC, 0 Ampere. These ports can be used to connect e.g. a door opener button inside the home. It will trigger the first bi-stable latching relay of the device (REL1, REL1).  NOTICE Please make sure to add no voltage on these ports. Extra voltage may destroy the device immediately.
15 VDC -	15 V DC Power supply input, negative pole (-). Since no power supply unit is included in the scope of delivery, we do not test the power supply via power supply unit at the device. We only recommend PoE, since it is standardized, and the network connection of the device is exclusively via LAN.
15 VDC +	15 V DC Power supply input, positive pole (+). Since no power supply unit is included in the scope of delivery, we do not test the power supply via power supply unit at the device. We only recommend PoE, since it is standardized, and the network connection of the device is exclusively via LAN.



Only related for devices with call button(s): _____

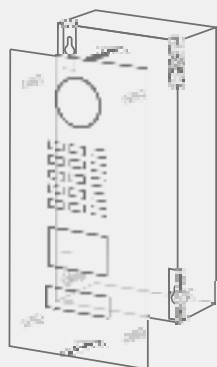
4 PIN (SWITCH)

Use the yellow cable to connect the button to the IP Video Door Station.

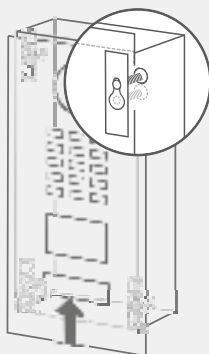
8

ASSEMBLING THE FRONT PANEL

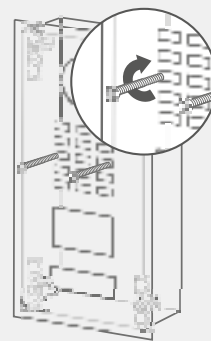
Assemble the front panel of the device to the mounting housing (backbox) of the device.



1.) Pull the front panel into the mounting housing (backbox)



2.) Push the front panel up.



3.) Insert the security screws.

9

ACTIVATING THE DEVICE

Switch on the power leading to the assembly location again. Turn on the PoE switch/PoE injector that is connected to the device.

You can see if the device is powered by checking the Diagnostic-LED, which lights up after about 30 to 60 seconds after the power is connected. The device is ready for operation (booting up process, any software updates, etc.) once it has emitted a short diagnosis sound from the integrated loudspeaker. This may last for up to 5 minutes. If the Diagnostic LED does not light up, please check the power supply. Please also check whether you have used a wall-plug power supply and not PoE and whether you have connected the positive pole and negative pole to the device correctly.

10

DOWNLOADING AND INSTALLING THE APP

Download the "DoorBird" App by Bird Home Automation onto your mobile device from the Apple App Store or Google Play Store. You can always find the most up-to-date version of the App manual on www.doorbird.com/support

Go to DoorBird App "Settings > Add device" and click on the QR code icon in the "User" field. Scan the user QR code found on the "Passaporto digitale" provided with the device.

If you have problems adding the device to the App, please check if the device is online (www.doorbird.com/checkonline). If the device is not online, please check the network connection and the power supply of the device.

DIAGNOSTIC-LED

You can see if the device is powered by checking the Diagnostic-LED, which lights up after about 30 to 60 seconds after the power is connected.

DIAGNOSTIC-SOUNDS

After around one to five minutes, the device emits brief diagnostic sounds after it has been connected to the power grid.

MOTION SENSOR

The device has a built-in Motion Sensor with 4D Technology. You can use it for numerous applications, e. g. to send an alarm to a mobile device or to switch a relay to turn on an outdoor light.

RFID READER

The built-in RFID reader can be used for many applications, e.g. to open/lock doors or arming/disarming your alarm system. For security reasons, the RFID reader has a very short range (0 - 3 cm, 0 - 1.18 in), so you must place the compatible RFID tag (key fob) very close to the RFID reader. You can configure the RFID reader using the DoorBird App.



The RFID reader works only on short distance, for security reasons.

API

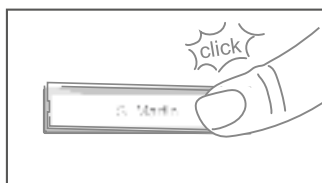
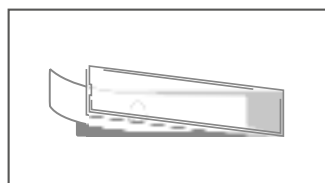
The device features a well documented API for third-party integration. For information, terms and conditions see www.doorbird.com/api

DOORBIRD CONNECT

The device features many options to integrate it into third-party applications. For information, terms and conditions see www.doorbird.com/connect

CHANGING THE LABEL OF A CALL BUTTON NAMEPLATE

Applies only to devices with 1 and more illuminated call buttons with nameplate.



Engraving Service



Engraving service for a modern and clean appearance: www.doorbird.com/engraving



Please follow STEP 1 to switch off power. We recommend to use a thin slot screwdriver to remove the cover of the nameplate. We recommend to use white paper for the label which does not absorb moisture.

CHANGING THE LABEL OF THE INFO MODULE



Applies only to devices with Info Module.

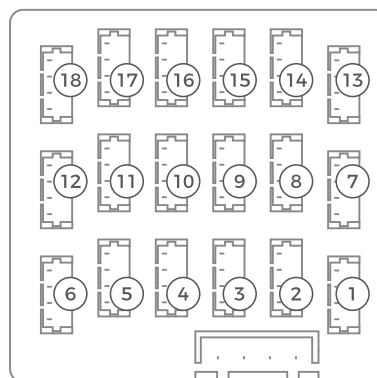
Please follow STEP 1 to switch off power and STEP 2 to open the device. You can then change the labeling of the Info Module in the inside. We recommend to use white paper for the label which does not absorb moisture.

CONNECTING CALL BUTTONS TO THE MULTI TENANT MODULE



Applies only to devices with 2 and more illuminated call buttons with nameplate.

Connect only call buttons to the Multi Tenant Module (e.g. Multi Tenant Module MTM18A) certified by Bird Home Automation.



① = 1. call button jack

⑱ = 18. call button jack

MAINTENANCE FOR DOORBIRD PRODUCTS

Cleaning and maintenance instructions

All DoorBird door stations are made of high-quality materials and are designed for a durable lifetime. Since door stations are usually installed in unprotected outdoor areas, they are exposed to adverse weather conditions and aggressive substances, especially close to frequently used roads, in coastal and industrial areas. Therefore please consider the following care instructions. Unfortunately, we cannot accept any liability for damage if these instructions are not being observed.

Aggressive dirt such as bird droppings should be removed as quickly as possible.

NOTICE Never use abrasive detergents such as steel wool or scouring milk!

Warm water is usually sufficient, if necessary with a little detergent, a soft cloth or brush. Plastic parts (camera or name tags) must not be treated with metal care products. Remove all residues of cleaning agents or lubricants to avoid stains or discolouration after the maintenance.

Stainless Steel

Only high-quality German stainless steel is used for all available DoorBird door stations. However, high-quality stainless steel can also rust, as approx. 70 % of stainless steel is made of iron. Rust resistance is only achieved by a protective layer (also called passive layer), which covers the iron like a skin. This protective layer consists essentially of chromium and other precious metals.

Iron particles, grinding dust and chips deposited on stainless steel can lead to corrosion (rust film). These iron particles can be found everywhere, but especially in coastal and industrial areas and close to frequently used roads. Please remove ferrous deposits immediately, as they will attack your door station and lead to real rust if not removed. To remove rust, simply wipe off the dust; in addition, a care product is recommended, e.g. WD 40, available e.g. at Amazon for less than € 5.00. Simply apply in a thin layer and rub in. The same applies if rust appears on the engravings on the stainless steel surface.

Cement or lime splashes should be carefully removed as soon as possible with a wooden spatula before hardening.

The following cleaning detergents are not to be used as they reduce corrosion resistance:

- products containing chloride and hydrochloric acid
- Bleach (in case of accidental use, rinse thoroughly with water)
- Silver polish

After the cleaning with clear water wipe with damp cloth and rub dry to avoid lime traces. Lime residues can be avoided by using demineralised water.

Stainless steel PVD coated

PVD coated, chrome-plated or gold-plated surfaces are recommended to be cleaned with a grease-dissolving detergent and clear water or with a clean and dust-free microfibre cloth. For high-gloss surfaces, use a scratch-free cloth (e.g. cleaning cloth for glasses, furniture polishing cloth, etc.).

Lacquered surfaces

Clean painted surfaces and lettering with a soft, scratch-free cloth moistened with a mild soap solution (e.g. cleaning cloth for glasses, furniture polishing cloth, etc.). To prevent stains or discolouration, the detergents should be wiped off without leaving any residue. Be particularly careful with lettering in order not to damage the film or the print.

Real burnished brass and architectural bronze

The surface finish „real burnished brass“ and „architectural bronze“ is a cold burnished finish, which is sealed with a boat wax. As the surface is open to diffusion, it is advisable to apply a subsequent layer of wax at intervals (approx. 6-18 months) using a soft cloth (flow cloth), allow it to soak in for a while and then rub it evenly dry with a dry cloth. We recommend a wax such as Teroson WX 990 by Henkel.

Chemical cleaning agents of any kind must NOT be used.

Avoid touching the surface with your fingers during installation. Wearing powder-free latex gloves is recommended.

Depending on the weather conditions, the processed surface may change, forming its characteristic, individual appearance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL	
Power supply	15 V DC (max. 15 W) or Power over Ethernet (PoE 802.3af Mode-A)
Info Module*	3.5", illuminated
Display Module*	3.5" LCD (no touch function), illuminated, for the display of a 2-line free text and the name directory (max. 200 entries)
Keypad Module*	16 keys, illuminated, configurable via App, e.g. • Individual PIN codes • Individual events (e.g. switch a relay, push notification, SIP call [audio/video], HTTP(s) request) • Individual schedules • Up to 200 PIN codes manageable

Accessibility module*	• Separate power supply: 15 - 48 VDC, 1 A • Status display with three pictograms [calling, speaking, door opening], door opening acoustics and hearing loop • Approval according to DIN 18040
Connectors	• RJ45, for LAN/PoE • Bistable latching relay #1, max. 24 V DC/AC, 1 A, e.g. for electric door opener • Bistable latching relay #2, max. 24 V DC/AC, 1 A, e.g. for electric door opener • External input for external door opener button • 15 V DC input (+, -), max. 15 W • Relays can be expanded / detached with DoorBird I/O Door Controller
Weather-proof	Yes, IP65
Approvals	IP65, CE, FCC, IC, RoHS, IK08, REACH, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Operating conditions	-25 to +55°C / -13 to 131°F Humidity 10 to 85 % RH (non-condensing)
Scope of delivery	1x Main Electrical Unit 1x Front panel* (110 - 240 V AC to 15 V DC) 1x RFID key fob 1x Screwdriver 1x Quickstart guide with Passaporto digitale 1x Installation manual 1x Small parts
Warranty	see www.doorbird.com/warranty

CURRENT SYSTEM REQUIREMENTS

System requirements	Mobile device: Newest iOS on iPhone/iPad, newest Android on Smartphone/Tablet Internet: High-Speed Landline Broadband Internet connection, DSL, cable or fiber optic, no socks or proxy server Network: Ethernet Network, with DHCP Camera lens should be at a min. height of 145 cm (57 in). Before the installation please determine your optimal installation height.
Recommended installation height	

VIDEO

Camera	HDTV 720p, dynamic (VGA - HDTV)
Lens	High-end ultra wide-angle hemispheric lens 180° (D), 140° (H), 100° (V), straightened, IR-capable
Night-vision	Yes, light sensor, automatic IR-cut filter, 12 Infrared LEDs (850 nm)

AUDIO

Audio components	Speaker and microphone, noise reduction and echo cancellation (ANR, AEC)
Audio streaming	Two-way, full duplex

NETWORK

Ethernet	RJ45 jack, PoE 802.3af Mode-A, 10/100 Base-T
Supported protocols	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM

MOTION SENSOR

Type	Active
Detection angle	54° (H), 70° (V) 1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), depends on environment, configurable in 1 m (3.3 ft) steps.
Range	If a "Display Module" is connected to the Main Electrical Unit, the range is limited to 1 m (3.3 ft).
Technology	4D. Based on multiple integrated sensors and algorithms, e.g. Radio Frequency Energy (RFE)
Configuration	Via App, e.g. • Range (1 - 10 m / 3.3 - 32.9 ft) • Movement direction (coming, leaving, both) • Individual events (e.g. switch a relay, push notification, SIP call [audio/video], HTTP(s) notification) • Individual schedules

RFID

Type	Active Reader Passive Tag (ARPT) system
Standard	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frequency	125 KHz
Range	0 - 3 cm, depends on environment
Antenna	Internal
Compatible Transponder	RFID key fobs, sold separately, see www.doorbird.com/buy Up to 200 tags manageable
Configuration	Via App, e.g. • Tag (add, delete) • Individual events (e.g. switch a relay, SIP call [audio/video], HTTP(s) notification) • Individual schedules • RFID history available for 60 minutes in the app

INTEGRATED WIRELESS MODULES

RFID	125 KHz
Sensor	24 GHz, can be disabled

THIRD-PARTY INTEGRATION (DOORBIRD CONNECT)

Partnerintegrations	see www.doorbird.com/connect
API	see www.doorbird.com/api
Simultaneous video streams	One, for event-based and continuous recording

OPTIONAL ACCESSORIES

Sold separately	see www.doorbird.com/buy
-----------------	--

* Only contained in certain models or configurations

Errors and omissions excepted.

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.
3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.
4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
5. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.
6. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.
7. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media – even if only in the form of excerpts – shall only be permitted with our express written consent.
8. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).
9. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.
10. Our products and also the components contained therein (ICs, software, etc.) may only be used for civilian non-military purposes.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.
2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.
3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.
- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called "firmware updates") are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to all compatible products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com

Email: hello@doorbird.com

It is possible that these manual still contains typographical errors or printing errors. The information in this manual will be checked regularly and corrections will be made in the next version. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Komponenten in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

Die stets aktuelle Version der Installationsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Zur Vereinfachung der Begriffe verwenden wir „Gerät“ für das Produkt „IP Video Türstation“ sowie „mobiles Endgerät“ für ein Smartphone/Tablet.

Haftung

Die Erstellung dieses Dokuments wurde sorgfältig vorbereitet. Bitte informieren Sie Bird Home Automation GmbH über etwaige Ungenauigkeiten oder Unterlassungen. Bird Home Automation GmbH kann nicht für technische oder typografische Fehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Produkt und den Handbüchern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf das in diesem Dokument enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierten Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Bird Home Automation GmbH haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Durchführung oder Verwendung dieses Materials. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Gerätemodifikationen

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert und verwendet werden. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Durch unbefugte Gerätemodifikationen oder Änderungen erlöschen alle anwendbaren Zertifizierungen und Zulassungen.

Verwendete Symbole



Achtung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führt.



Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Vorsicht: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu geringfügiger oder mäßiger Verletzung führen kann.



Bitte beachten: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu Sachschäden führen kann.



Wichtig: Weist auf wichtige Informationen hin, die den richtigen Betrieb des Produkts gewährleisten.



Hinweis: Weist auf nützliche Informationen hin, die die optimale Verwendung des Geräts unterstützen.

Gefahrenhinweise



WARNUNG

- Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr schwerer gesundheitlicher Schäden oder Lebensgefahr durch elektrische Stromschläge.
- Geräte mit 110-240 V Anschluss: Das Gerät darf nur an eine leicht zugängliche Netz-Steckdose angeschlossen werden. Bei Gefahr ist der Netzstecker zu ziehen.
- Benutzen Sie für die Stromversorgung des Gerätes ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil, separat erhältliche Hutschienennetzeile oder einen in dieser Anleitung empfohlenen PoE-Switch/PoE-Injektor.
- Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte zu jeder Zeit.
- Norm EN 60065 bzw. EN 60950 bzw. EN 62368 beachten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es von außen erkennbare Schäden z. B. am Gehäuse, an Bedienelementen oder an den Anschlussbuchsen bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Das Gerät enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft prüfen.
- Aus Sicherheits-, Zulassungs- und Lizenzgründen (CE/FCC/IC etc.) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Das Gerät ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Säuglingen und Kindern nicht damit zu spielen.



WARNUNG

- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie das Verpackungsmaterial von Säuglingen und Kindern fern. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. sind kein Spielzeug und können gefährlich für Kinder sein. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort nach der Entnahme des Produkts. Verwenden Sie das Verpackungsmaterial nicht wieder.
- Verlegen Sie Kabel stets so, dass diese keine Gefährdungen für Menschen und Haustiere darstellen.
- An Teilen im Gerät liegt Spannung an. Berühren Sie keine Teile, die nicht mit der Installation, der Verdrahtung oder dem Anschluss verbunden sind. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Halten Sie die Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
- Führen Sie keine Installation durch und stellen Sie keine Verbindungen her, während die Stromversorgung eingeschaltet ist. Beschädigungen am Gerät oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht gekreuzt oder kurzgeschlossen sind. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Hochspannung kann intern vorhanden sein. Öffnen Sie das Gerät nicht. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Das Gerät ist nicht explosionsgeschützt. Nicht in der Nähe von Gasen oder brennbaren Materialien installieren oder verwenden. Feuer oder Explosion können entstehen.
- Installieren Sie nicht zwei Stromversorgungen parallel zu einem einzigen Eingang. Feuer oder Beschädigung des Gerätes können entstehen. Achten Sie darauf, nur ein einziges Netzteil an das Gerät anzuschließen.
- Schließen Sie keinen Anschluss am Gerät an eine Netzstromleitung an. Feuer oder elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder gequetscht ist. Wenn das Netzkabel gebrochen ist, kann es zu einem Brand oder elektrischen Stromschlag kommen.
- Nichts mit nassen Händen anstecken oder abziehen. Elektrische Stromschläge können die Folge sein.
- Führen Sie kein Metall oder brennbares Material in das Gerät. Feuer, elektrische Stromschläge oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bestehende Verdrahtungen wie Türgongverdrahtung usw. können Hochspannungs-Wechselstrom enthalten. Schäden am Gerät oder elektrische Stromschläge können

auftreten. Die Verdrahtung und Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- Gerätemontage an Wand oder Decke: Vermeiden Sie Installationsorte, an denen das Gerät Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Bei Geräten mit Erdungsklemmen muss eine Erdung angeschlossen werden. Feuer oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bei Geräten mit Kunststoffglas oder Echtglas, keinen hohen Druck auf das Glas ausüben. Bei Bruch kann es zu Verletzungen kommen.
- Bei Geräten mit LCD, wenn LCD beschädigt ist, nicht mit dem Flüssigkristall in Kontakt kommen. Verletzungen können die Folge sein. Wenn nötig, spülen Sie den Mund aus, reinigen Sie Ihre Augen oder Haut mit klarem Wasser für mindestens 15 Minuten und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Bringen Sie nichts auf dem Gerät an und verdecken Sie das Gerät nicht mit einem Tuch, Silikon, Klebstoff, Farbe, separater Abdeckung etc. Es können Feuer- oder Gerätestörungen auftreten.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einer der folgenden Orte. Feuer, Stromschlag oder Gerätestörungen können die Folge sein.
- Orte unter direktem Sonnenlicht oder Orte in der Nähe von Heizgeräten, die in der Temperatur variieren.
- Orte mit Staub, Öl, Chemikalien, Schwefelwasserstoff (heiße Quellen).
- Orte, die extremer Feuchtigkeit und Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind, wie Bäder, Keller, Gewächshäuser, etc.
- Orte, an denen die Temperatur extrem niedrig ist, wie z. B. in einem gekühlten Bereich oder vor einer Klimaanlage.
- Orte, die Dampf oder Rauch ausgesetzt sind (z.B. in der Nähe von Heiz- oder Kochflächen).
- Orte, an denen Geräusch erzeugende Geräte wie Dimmschalter oder Wechselrichter-Elektrogeräte in unmittelbarer Nähe sind.
- Orte, die häufigen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion ist darauf zu achten, dass ein Anruftest durchgeführt wird, bei dem beide Gegensprechgeräte auf geringer Lautstärke eingestellt sind. Ein plötzlicher Anruf etc. kann ankommen und das Gehör schädigen.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Alle Geräte, die nicht als wetterfest gekennzeichnet sind, sind nur für den

Innenbereich konzipiert und nicht im Freien zu benutzen.

- Geräte, die als wetterfest gekennzeichnet sind, nicht mit Hochdruckwasser besprühen. Gerätestörungen können die Folge sein.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Sicherheitsanweisungen



- Die Verwendung des Geräts muss unter Beachtung der örtlich geltenden rechtlichen Bestimmungen erfolgen.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät weder Stößen noch starkem Druck ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an instabilen Halterungen, Oberflächen oder Wänden. Stellen Sie sicher, dass das Material stabil genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen.
- Verwenden Sie bei der Installation des Geräts ausschließlich passende Werkzeuge. Ein zu großer Kraftaufwand mit Werkzeugen kann das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine chemischen, ätzenden oder aerosolhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein sauberes, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das den technischen Daten des Geräts entspricht. Dieses ist von Bird Home Automation GmbH erhältlich.
- Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die von Bird Home Automation GmbH bereitgestellt oder empfohlen werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenden Sie sich bezüglich Reparatur und Wartung an Bird Home Automation GmbH.
- Halten Sie das Gerät mehr als 1 m (3,3“) entfernt von Mikrowelle, Radio, TV, WLAN Router und anderen drahtlosen Geräten.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon oder Signalübertragungsfunktion, installieren Sie die Drähte mehr als 30 cm (12“) entfernt von 100-240 V Wechselstromverdrahtung. Ansonsten können Wechselstrom-induzierte Geräusche und/oder Geräte-Störungen auftreten.
- Installieren Sie das Gerät in einem Bereich, der für zukünftige Inspektionen, Reparaturen und Wartungen zugänglich ist.
- Wenn das Gerät in der Nähe eines Mobiltelefons

verwendet wird, kann das Gerät gestört werden.

- Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es fallen gelassen wird. Mit Vorsicht behandeln.
- Das Gerät wird während eines Stromausfalls außer Betrieb gesetzt.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion oder eingebautem Lautsprecher oder eingebautem Mikrofon kann das Gerät in Bereichen, in denen Antennen von Mobilfunksendern, Radio- oder TV-Sendern in der Nähe sind, beeinträchtigt werden.
- Bei Geräten mit LCD-Bildschirm muss im Voraus darauf hingewiesen werden, dass bei einem LCD-Panel, obwohl es mit sehr hohen Präzisionstechniken hergestellt wird, unvermeidlich ein sehr kleiner Teil seiner Bildelemente nicht immer beleuchtet oder gar nicht beleuchtet wird. Dies gilt nicht als Gerätefehler.
- Bei Geräten mit Gegensprechfunktion können Umgebungsgeräusche um das Gerät herum eine reibungslose Kommunikation behindern. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Bei Geräten mit Benutzername/Passwort ist der Anwender für den Zugriff mittels Benutzername/Passwort auf das Gerät verantwortlich. Vergewissern Sie sich ein Passwort zu verwenden, das von einem Dritten nicht leicht erraten werden kann. Wir empfehlen Ihnen, das Passwort regelmäßig zu ändern.
- Wir haften unter keinen Umständen für Schäden, die aufgrund von Fehlern in der Stromversorgung, Netzwerkgeräten oder Endgeräten auftreten; Ausfälle aufgrund von Internetanbietern und Mobilfunkanbietern; Ausfälle aufgrund von getrennten oder gestörten Leitungen und andere Übertragungsverluste, die es unmöglich machen, unseren Dienst zu erbringen, sowie allen anderen Ursachen die außerhalb unserer Verantwortung liegen; Oder, wenn während der Übertragung ein Fehler oder fehlende Daten auftreten.

Transport



Bei Bedarf transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer entsprechenden Verpackung, so dass Schäden vermieden werden.

Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung des Geräts finden Sie unter www.doorbird.com/de/warranty



Informationen zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (für Privathaushalte)

Dieses Symbol auf Produkten oder begleitenden Dokumenten weist darauf hin, dass elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte bringen Sie solche Produkte zu den vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenfrei entgegengenommen und der geeigneten Abfall- und Wiederverwertung zugeführt werden. Alternativ dazu können Sie in einigen Ländern die Produkte beim Kauf eines äquivalenten neuen Produktes auch bei einem örtlichen Einzelhändler zurückgeben. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu sparen

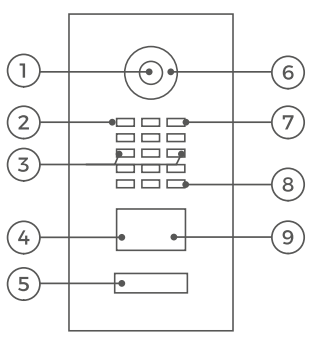
und möglichen negativen Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vorzubeugen, die durch eine ungeeignete Abfallentsorgung entstehen können. Bei den örtlichen Behörden erhalten Sie genauere Informationen zu Ihrer nächsten zuständigen Sammelstelle. Abhängig von der nationalen Gesetzgebung können für die unvorschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol gilt nur in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt wegwerfen möchten, kontaktieren Sie bitte die zuständigen Behörden oder Händler in Ihrem Land, um sich über die vorschriftsmäßige Entsorgung zu informieren.

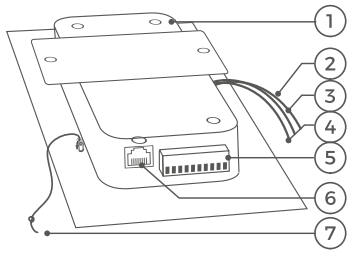
GERÄT MIT EINER RUFTASTE

Vorderseite



- | | | |
|--|--|-----------------|
| 1) HDTV Video | 5) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild
Die Beleuchtung agiert auch gleichzeitig als Diagnose LED(s) | 8) Lautsprecher |
| 2) Lichtsensor Für den Nachtsichtmodus | 6) Nachtsicht LEDs | 9) RFID Leser |
| 3) Sicherheitsschrauben | 7) Mikrofon | |
| 4) Bewegungssensor | | |

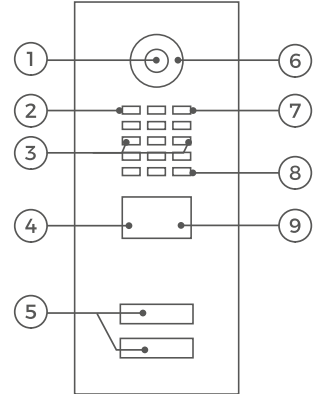
Innen



- | | | |
|---|---|--|
| 1) Elektrische Haupteinheit | 4) Grünes Modul Port 2 Kabel Zum Anschluss des Display Moduls (nicht verwendet) | 7) Nylonschnur Zur Sicherung der Frontblende während der Montage |
| 2) Gelbes Kabel für Ruftaste | 5) Schraubklemmenblock | |
| 3) Rotes Modul Port 1 Kabel Zum Anschluss des Keypad Moduls (nicht verwendet) | 6) LAN/PoE Buchse | |

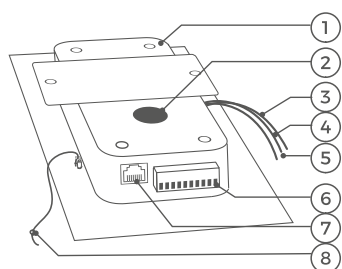
GERÄT MIT 2 UND MEHR RUFTASTEN

Vorderseite



- | | | |
|--|--|-----------------|
| 1) HDTV Video | 5) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild
Die Beleuchtung agiert auch gleichzeitig als Diagnose LED(s) | 8) Lautsprecher |
| 2) Lichtsensor Für den Nachtsichtmodus | 6) Nachtsicht LEDs | 9) RFID Leser |
| 3) Sicherheitsschrauben | 7) Mikrofon | |
| 4) Bewegungssensor | | |

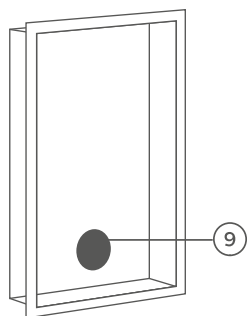
Innen



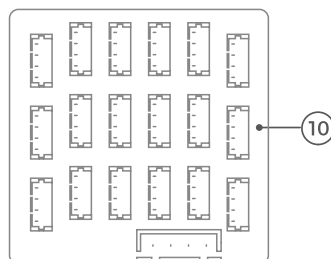
- 1) Elektrische Haupteinheit
- 2) Flauschpunkt 1
Zur temporären Befestigung des Mehrparteien Moduls
- 3) Gelbes Kabel für Ruftaste
(nicht verwendet)

- 4) Rotes Modul
Port 1 Kabel
Zum Anschluss des Mehrparteien Moduls
(z.B. Multi Tenant Module MTM18A)
- 5) Grünes Modul
Port 2 Kabel
(nicht verwendet)

- 6) Schraubklemmenblock
- 7) LAN/PoE Buchse
- 8) Nylonschnur
Zur Sicherung der Frontblende während der Montage



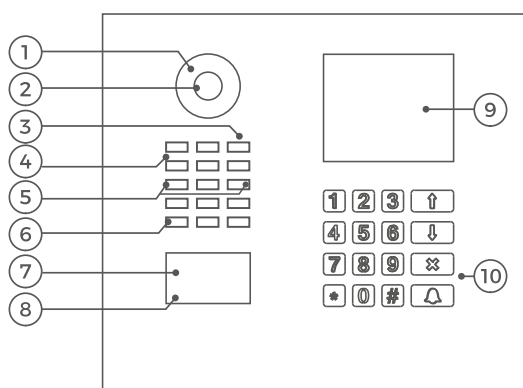
- 9) Flauschpunkt 2
Zur permanenten Befestigung des Mehrparteien Moduls



- 10) DoorBird Multi Tenant Module MTM18A

GERÄT MIT DISPLAY MODUL UND KEYPAD MODUL

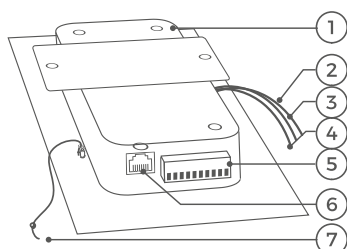
Vorderseite



- 1) Nachtsicht LEDs
- 2) HDTV Video
- 3) Mikrofon
- 4) Lichtsensor
Für den Nachtsichtmodus
- 5) Sicherheitsschrauben
- 6) Lautsprecher
- 7) RFID Leser
- 8) Bewegungssensor

- 9) Display Modul
- 10) Keypad Modul
Die Beleuchtung agiert auch gleichzeitig als Diagnose LED(s)

Innen



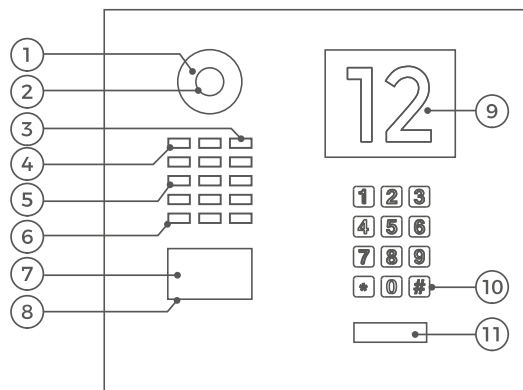
- 1) Elektrische Haupteinheit
- 2) Gelbes Kabel für Ruftaste
(nicht verwendet)
- 3) Rotes Modul
Port 1 Kabel
Zum Anschluss des Display Moduls

- 4) Grünes Modul
Port 2 Kabel
Zum Anschluss des Display Moduls
- 5) Schraubklemmenblock
- 6) LAN/PoE Buchse

- 7) Nylonschnur
Zur Sicherung der Frontblende während der Montage

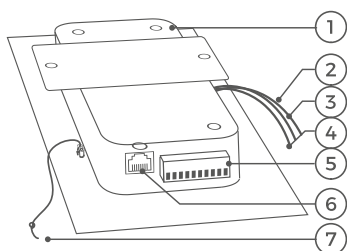
GERÄT MIT INFO MODUL UND KEYPAD MODUL

Vorderseite



- 1) Nachtsicht LEDs
- 2) HDTV Video
- 3) Mikrofon
- 4) Lichtsensor Für den Nachtsichtmodus
- 5) Sicherheitsschrauben
- 6) Lautsprecher
- 7) RFID Leser
- 8) Bewegungssensor
- 9) Info Modul
- 10) Keypad Modul Die Beleuchtung agiert auch gleichzeitig als Diagnose LED(s)
- 11) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild Die Beleuchtung agiert auch gleichzeitig als Diagnose LED(s)

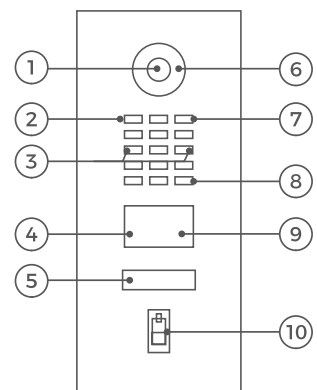
Innen



- 1) Elektrische Haupteinheit
- 2) Gelbes Kabel für Ruftaste
- 3) Rotes Modul Port 1 Kabel Zum Anschluss des Keypad Moduls
- 4) Grünes Modul Port 2 Kabel Zum Anschluss des Info Moduls
- 5) Schraubklemmenblock
- 6) LAN/PoE Buchse
- 7) Nylonschnur Zur Sicherung der Frontblende während der Montage

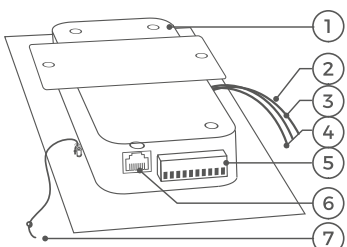
GERÄT MIT FINGERABDRUCKLESERMODUL

Vorderseite



- 1) HDTV Video
- 2) Lichtsensor Für den Nachtsichtmodus
- 3) Sicherheitsschrauben
- 4) Bewegungssensor
- 5) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild Die Beleuchtung agiert auch gleichzeitig als Diagnose LED(s)
- 6) Nachtsicht LEDs
- 7) Mikrofon
- 8) Lautsprecher
- 9) RFID Leser
- 10) Fingerabdruckleser

Innen



- 1) Elektrische Haupteinheit
- 2) Gelbes Kabel für Ruftaste (nicht verwendet)
- 3) Rotes Modul Port 1 Kabel Zum Anschluss des Fingerabdruckleser Moduls
- 4) Grünes Modul Port 2 Kabel Zum Anschluss des Info Moduls
- 5) Schraubklemmenblock
- 6) LAN/PoE Buchse
- 7) Nylonschnur Zur Sicherung der Frontblende während der Montage



Einige Türstationen der D21x Serie verfügen je nach Ausstattung über ein optionales Zusatzmodul für Barrierefreiheit inkl. Zustandsanzeige mit drei Piktogrammen [Rufen, Gespräch, Türöffnung], Türöffnungsakustik und Hörschleife. Das Modul erfüllt bei korrekter Installation DIN 18040 (Barrierefreies Bauen). Die Stromversorgung für die Hörschleife muss aufgrund der hohen Leistungsaufnahme mit separatem Netzteil erfolgen (15 – 48 VDC, 1 A).

VIDEOS

Sie können sich durch die Installation mit unseren Installationsvideos auf www.doorbird.com/de/support begleiten lassen. In den Videos wird jeder Installationsschritt einzeln und gut dokumentiert dargestellt.

INSTALLATION

Alle folgenden Schritte sollten von einem fachkundigen Erwachsenen sorgsam und unter Berücksichtigung sämtlicher geltender Schutzvorschriften durchgeführt werden. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder einen kompetenten Fachmann. Achten Sie darauf, dass alle Drähte, die Sie für die Installation verwenden, über die gesamte Länge unbeschädigt und für die Verwendungsart zugelassen sind.

Netzwerkgeschwindigkeit und Netzwerkkomponenten

Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung über mindestens 0,5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit verfügt. Sie können über die DoorBird App jederzeit auch einen Geschwindigkeitstest durchführen. Das Nutzererlebnis ist nur so gut wie die Netzwerkgeschwindigkeit, Netzwerkstabilität und Qualität Ihrer Netzwerkkomponenten, wie z.B. Ihr Internet-Router und WLAN-Access-Points oder WLAN-Repeater. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzwerkkomponenten nicht älter als 2 Jahre sind, von einem namhaften Hersteller gefertigt wurden und über die neuste Firmware verfügen. Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann es z.B. dazu kommen, dass Audio- und Videoverbindungen schlecht sind oder Push-Nachrichten verzögert oder gar nicht auf Ihrem Smartphone oder Tablet ankommen.

Anforderungen:

High Speed Internet (Festnetz): DSL, Kabel oder Glasfaser
Netzwerk: Ethernet Netzwerk, mit DHCP

1

STROM ABSCHALTEN



Schalten Sie den Strom sämtlicher zum Montageort führenden Leitungen ab, d.h. z.B. den Strom für die Türstation, den Türgong, elektrischen Türöffner, PoE-Switch/PoE-Injektor etc.

2

DEMONTAGE DER BESTEHENDEN TÜRKLINGEL

Demontieren Sie, falls an der Hauswand bereits vorhanden, die bestehende Türklingel bzw. Türstation.

3

MONTAGEORT FESTLEGEN

Das Gerät verwendet eine hemisphärische Ultraweitwinkel Linse, so dass selbst bei einem minimalen Abstand der Person von 50 cm (19.68 in) zum Gerät eine geringe Montagehöhe ausreicht. Daher ist das Objektiv auch mechanisch nicht verstellbar. Die Kameralinse sollte sich auf einer Höhe von mindestens 145 cm (57 in) befinden. Sie sollten die korrekte Höhe vor der endgültigen Montage testen.

Bei der Auswahl des Montageortes sind die Lichtverhältnisse zu beachten. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, direkte Hintergrundbeleuchtung und reflektierende Oberflächen.



Setzen Sie das Gerät keinem direktem Sonnenlicht aus. Die Gehäusetemperatur kann die maximal zulässige Temperaturgrenze überschreiten. Dies kann zu Beschädigungen elektrischer und mechanischer Komponenten des Geräts und zu Verletzungen führen, insbesondere bei der Berührung von Außenteilen des Geräts. Weiße und helle silberfarbene Frontblenden absorbieren weniger Sonnenlicht als dunkle.



Ein Bildsensor darf keiner direkten Sonneneinstrahlung über längere Zeit ausgesetzt werden. Direkte Sonneneinstrahlung lässt die Kamera „erblinden“ und kann die kleinen Farbfilter auf dem Bildsensorchip dauerhaft beschädigen.



Ein durch direkte Sonneneinstrahlung hervorgerufener Defekt ist nicht von der Gewährleistung abgedeckt.

Das Netzkabel zwischen dem Gerät und dem Internet-Router/PoE-Switch/PoE-Injektor kann eine maximale Länge von 80 Metern/262 Fuß haben (IEEE 802.3).



Wenn Sie nur zwei Drähte am Montageort zur Verfügung haben, können Sie den „DoorBird 2-Draht Ethernet PoE Konverter A1071“ verwenden, der separat erhältlich ist. Er ermöglicht es Ihnen, Netzwerkdaten (Ethernet) und Strom (PoE) über eine einfache Zweidrahtleitung über weite Strecken hinweg zu übertragen. So können Sie Bestandsgebäude, die z.B. nur über einen einfachen zweiadrigen Klingeldraht verfügen, mit Netzwerktechnologie ausstatten, ohne hierfür nachträglich ein Netzkabel verlegen zu müssen.

FRONTBLLENDE ENTFERNEN

Entfernen Sie die Frontblende mit der Haupteinheit vorsichtig mit dem mitgelieferten Schraubendreher vom Montagerückgehäuse.



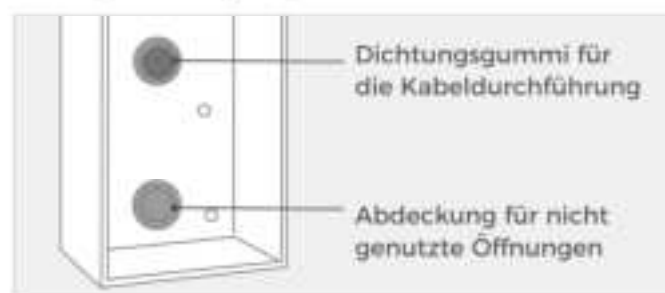
MONTAGERÜCKGEHÄUSE MONTIEREN

Montieren Sie das Montagerückgehäuse an der Wand. Sie finden detaillierte Zeichnungen und Abmessungen im Datenblatt des entsprechenden Geräts.

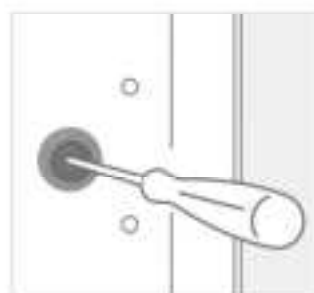


Wenn Sie Löcher in die Wand bohren, Schrauben in die Wand drehen oder die Wand aufstemmen müssen: Stellen Sie sicher, dass sich keine Leitungen (z.B. Strom-, Gas- oder Wasserführende) in der Hauswand befinden.

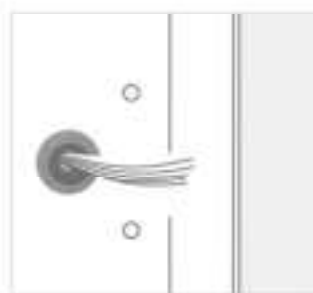
Montage des Aufputzgehäuses



Setzen Sie das Dichtungsgummi für die Kabeldurchführung an die gewünschte Montageöffnung.



Stechen Sie mit einem Schraubenzieher durch die Mitte des Dichtungsgummis.



Führen Sie alle Kabel und Leitungen, die Sie an das Gerät anschließen möchten, durch das Dichtungsgummi.

Wichtiger Hinweis zur Hohlraummontage (z.B. in Stelen und Briefkästen):



Zum Schutz der elektronischen Einheiten sorgen Sie bitte für die Absicherung der technischen Komponenten vor Tropf- und Laufwasser, das durch Kondensat entsteht oder durch Öffnungen in den Montageaum eindringt. Weiter ist berücksichtigen, dass es zum Schutz der elektronischen Einheiten innerhalb des Montageaums nicht zu einer Staunässe kommen darf.



Es ist für ausreichende Luftzirkulation zu sorgen und den ungehinderten Abfluss von Wasser am Fuß der Installation.

Bei Nichtberücksichtigung wird eine Gewährleistung abgelehnt.

Das Gerät wird per PoE (Power over Ethernet) über ein Netzkabel mit Strom versorgt, da die Netzwerkverbindung des Geräts ausschließlich per LAN erfolgt.



STROMVERSORGUNG PER POE (POWER OVER ETHERNET)

Zur Stromversorgung des Geräts per PoE-Switch (z.B. D-Link DGS-1008P) oder PoE-Injektor (z.B. DoorBird Gigabit PoE Injektor A1093) nach PoE Standard IEEE 802.3af Mode A werden die vier Drähte mit den Nummern 1, 2, 3 und 6 eines Cat.5 Netzkabels oder besser benutzt. Achten Sie darauf, dass Sie ein hochwertiges Cat.5-Netzkabel oder besser und mit ordnungsgemäßer Abschirmung (einzeln abgeschirmte Adernpaare (S/FTP oder SFTP) und geschirmtem-Kabelmantel) verwenden, wobei die Abschirmung mit der äußeren Metallabschirmung des RJ45-Steckers (8P8C) verbunden ist. Wenn Sie PoE als Stromversorgung nutzen, sind vier Drähte für PoE dann gleichzeitig die Datenleitung. Sollte Ihr PoE-Switch oder PoE-Injektor keinen PoE Standard IEEE 802.3af Mode A unterstützen, wird das Gerät nicht starten (siehe Diagnose-LED und Diagnose-Töne).



1. Trennen Sie den vorgesehenen PoE-Switch oder PoE-Injektor vom Stromnetz.
2. Führen Sie das Netzkabel zum Montageort des Geräts.

Weiterführende Informationen zu PoE finden Sie hier: <http://www.doorbird.com/de/poe>

Das Gerät verfügt für ein komfortables und sicheres Anschließen der Kabel und Drähte über beschriftete Anschlussbuchsen. Sie können jetzt alle erforderlichen Kabel und Drähte mit dem Gerät verbinden. Entfernen Sie bitte die Kabel und Drähte von den Anschlussbuchsen des Geräts, die Sie nicht benötigen. Entfernen Sie etwa 5 mm der Isolierung am Ende der Drähte, die Sie an den grünen Schraubklemmenblock anschließen möchten.

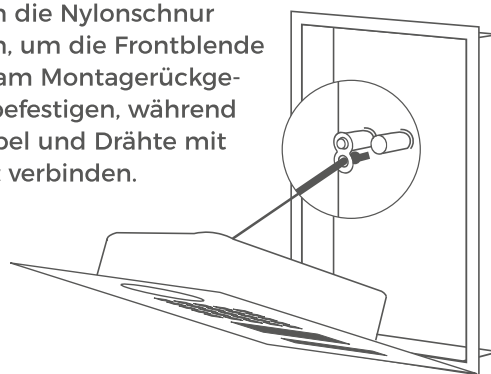


Bitte gehen Sie sorgsam beim Anschluss der Kabel und Drähte vor, ein falscher Anschluss kann das Gerät zerstören. Drähte ohne Isolierungen dürfen nicht aus dem grünen Schraubklemmenblock herausragen, dies kann zu einem elektrischem Kurzschluss und zur Zerstörung des Geräts führen.

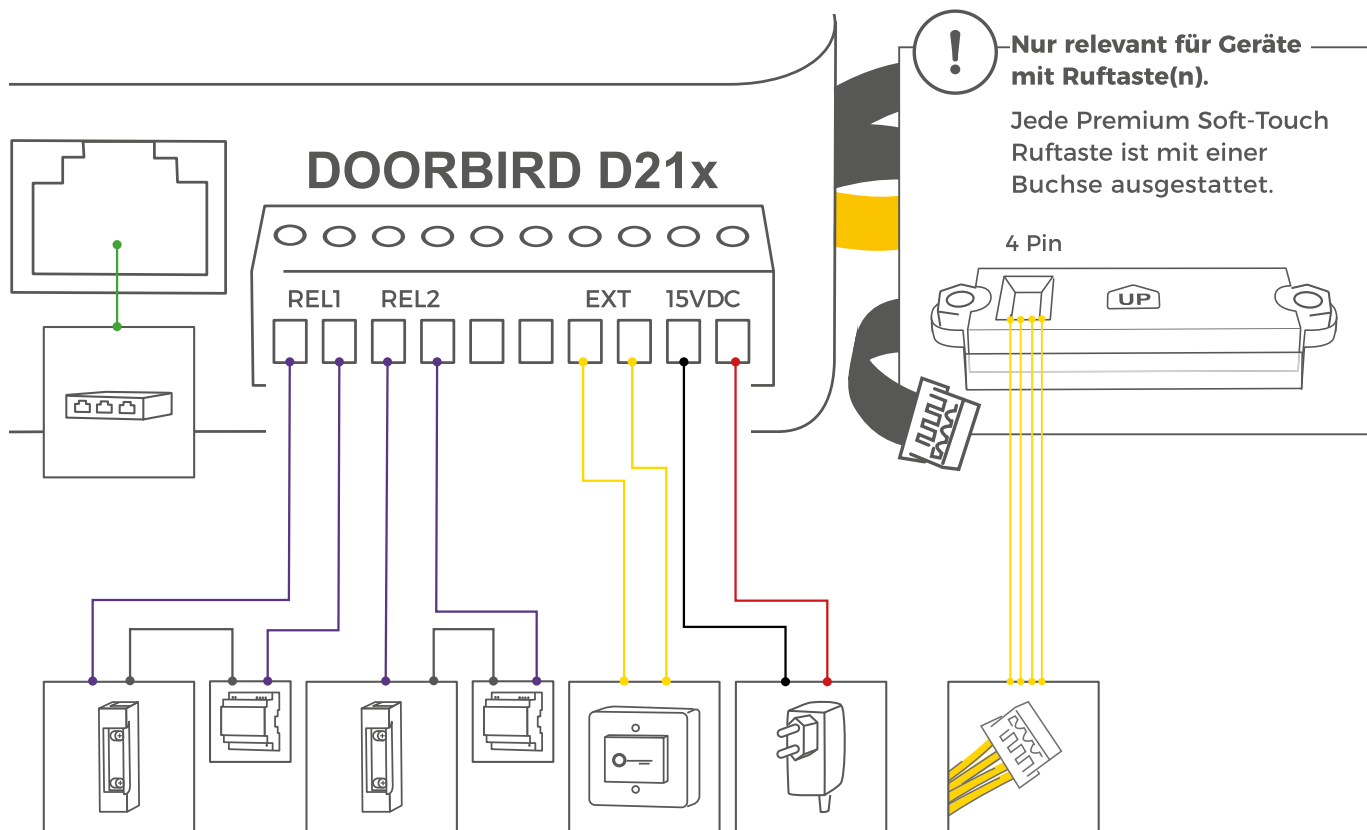


Die gelben, grünen und roten Kabel, die seitlich aus der elektrischen Haupteinheit herausgeführt sind, dürfen nur zum Anschluss von Komponenten verwendet werden, die hierfür von Bird Home Automation zertifiziert sind.

Sie können die Nylonschnur verwenden, um die Frontblende temporär am Montagerückgehäuse zu befestigen, während Sie die Kabel und Drähte mit dem Gerät verbinden.



Behandeln Sie die Frontblende mit Vorsicht. Die Oberfläche der Frontblende könnte zerkratzt oder anderweitig beschädigt werden, wenn diese während der Installation unvorsichtig behandelt wird.



ANSCHLÜSSE

BESCHREIBUNG

LAN/POE

RJ45 Buchse um das Netzkabel vom Internet Router/PoE-Switch/PoE-Injektor kommend, anzuschließen.



Kombinieren Sie die Stromversorgung per Steckernetzteil nicht mit der Stromversorgung per PoE.

REL1, REL1



Bistabiles selbsthaltendes Schaltrelais #1, max. 24 V DC/AC, 1 Ampere. Sicherheitsfeature: Das Relais behält den Zustand auch bei Spannungsverlust. Sie können den Standardzustand des Relais (geöffnet/ geschlossen) über die DoorBird App konfigurieren. Diese Anschlüsse können verwendet werden, um z.B. einen elektrischen Türöffner anzuschließen. Das Gerät bietet keine Stromversorgung für einen elektrischen Türöffner. Die Stromversorgung für einen elektrischen Türöffner muss separat installiert werden.



Bitte beachten: Wenn Sie einen elektrischen Türöffner direkt mit einer Türstation verdrahten, könnte der elektrische Türöffner durch unbefugte Dritte manipuliert werden (z.B. indem man die Türstation aufricht und die Verdrahtung des Türöffners kurzschließt). Wir empfehlen daher für die Verdrahtung eines elektrischen Türöffners generell den Einsatz eines abgesetzten Sicherheitsrelais, das im Hausinneren montiert wird (z.B. DoorBird E/A Tür Controller A1081).

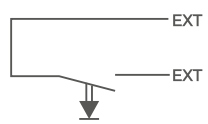
REL2, REL2



Bistabiles selbsthaltendes Schaltrelais #2, max. 24 V DC/AC, 1 Ampere. Sicherheitsfeature: Das Relais behält den Zustand auch bei Spannungsverlust. Sie können den Standardzustand des Relais (geöffnet/ geschlossen) über die DoorBird App konfigurieren. Diese Anschlüsse können verwendet werden, um z.B. einen elektrischen Türöffner anzuschließen. Das Gerät bietet keine Stromversorgung für einen elektrischen Türöffner. Die Stromversorgung für einen elektrischen Türöffner muss separat installiert werden.



Bitte beachten: Wenn Sie einen elektrischen Türöffner direkt mit einer Türstation verdrahten, könnte der elektrische Türöffner durch unbefugte Dritte manipuliert werden (z.B. indem man die Türstation aufricht und die Verdrahtung des Türöffners kurzschließt). Wir empfehlen daher für die Verdrahtung eines elektrischen Türöffners generell den Einsatz eines abgesetzten Sicherheitsrelais, das im Hausinneren montiert wird (z.B. DoorBird E/A Tür Controller A1081).

EXT, EXT 	Türöffnertaster, max. 0 V DC/AC, 0 Ampere. Dieser Anschluss kann verwendet werden, um z.B. einen Türöffnertaster im Hausinneren an das Gerät anzuschließen. Der Kontakt schaltet das erste bistabile selbsthaltende Schaltrelais (REL1, REL1). NOTICE Beachten Sie bitte, dass Sie keine Spannung auf diese Anschlüsse geben. Dies kann das Gerät sofort zerstören.
15 VDC -	Eingang 15 V DC Spannungsversorgung, Minuspol (-). Da kein Netzteil im Lieferumfang enthalten ist, testen wir die Spannungsversorgung per Netzteil am Gerät nicht. Wir empfehlen ausschließlich PoE, da es standardisiert ist und die Netzwerkverbindung des Geräts ausschließlich per LAN erfolgt.
15 VDC +	Eingang 15 VDC Spannungsversorgung, Pluspol (+). Da kein Netzteil im Lieferumfang enthalten ist, testen wir die Spannungsversorgung per Netzteil am Gerät nicht. Wir empfehlen ausschließlich PoE, da es standardisiert ist und die Netzwerkverbindung des Geräts ausschließlich per LAN erfolgt.



Nur relevant für Geräte mit Ruftaste(n).

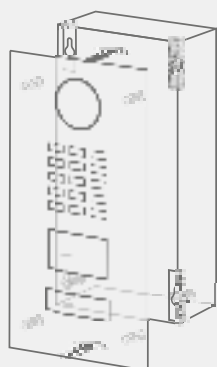
4 PIN (SWITCH)

Verwenden Sie das gelbe Kabel, um die Ruftaste mit der IP Video Türstation zu verbinden.

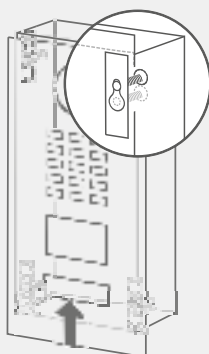
8

FRONTBLLENDE MONTIEREN

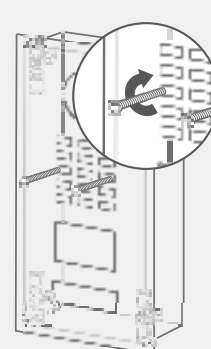
Montieren Sie die Frontblende des Geräts an das Montagerückgehäuse.



1.) Frontblende in das Montagerückgehäuse drücken.



2.) Frontblende nach oben schieben.



3.) Sicherheitsschrauben einsetzen.

9

INBETRIEBNAHME

Schalten Sie den Strom der zum Montageort führenden Leitungen an. Schalten Sie den PoE-Switch/PoE-Injektor ein, der mit dem Gerät verbunden ist. Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat. Das Gerät ist betriebsbereit (Bootvorgang, etwaige Softwareupdates etc.), sobald dieses einen kurzen Diagnose-Ton aus dem integrierten Lautsprecher ausgegeben hat. Dies kann bis zu 5 Minuten dauern. Sollte die Diagnose-LED nicht leuchten, prüfen Sie bitte die Stromversorgung. Wenn Sie ein Steckernetzteil und nicht PoE verwenden, prüfen Sie insbesondere, ob Sie den Pluspol und Minuspol korrekt an das Gerät angeschlossen haben.

10 DOWNLOAD UND INSTALLATION DER APP

Laden Sie sich die App "DoorBird" von Bird Home Automation aus dem Apple App Store bzw. Google Play Store auf Ihr mobiles Endgerät. Die stets aktuelle Version der App Bedienungsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/de/support

Gehen Sie in der DoorBird App auf „Einstellungen > Gerät hinzufügen“ und klicken Sie auf das QR-Code Symbol im Feld „Benutzer“. Scannen Sie den Benutzer QR-Code auf dem beiliegenden „Digital Passport“.

Falls Sie Probleme beim Hinzufügen des Geräts zur App haben, prüfen Sie bitte, ob das Gerät online ist (www.doorbird.com/de/checkonline). Sollte das Gerät nicht online sein, prüfen Sie bitte die Netzwerkverbindung und Stromversorgung des Geräts.

DIAGNOSE-LED

Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat.

DIAGNOSE-TÖNE

Das Gerät gibt nach etwa 30 bis 60 Sekunden Töne zur Diagnose aus, nachdem man das Gerät mit dem Stromnetz verbunden hat.

BEWEGUNGSSENSOR

Das Gerät verfügt über einen integrierten Bewegungssensor mit 4D Technologie. Sie können diesen für zahlreiche Anwendungen nutzen, z.B. um einen Alarm an ein mobiles Endgerät zu senden oder um ein Relais zu schalten, das ein Außenlicht einschaltet.

RFID-LESER

Der eingebaute RFID-Leser kann für verschiedene Anwendungen verwendet werden, z.B. zum Öffnen/Verriegeln von Türen oder Scharf-/Unscharfstellen Ihrer Alarmanlage. Der RFID-Leser hat aus Sicherheitsgründen eine sehr geringe Reichweite (0 - 3 cm, 0 - 1,18 in), Sie müssen den kompatiblen RFID Tag (Key fob) daher sehr nah an den RFID-Leser halten. Sie können den RFID-Leser mit der DoorBird App konfigurieren.



Aus Sicherheitsgründen arbeitet der RFID-Leser nur auf kurzer Distanz.

API

Das Gerät verfügt über eine gut dokumentierte API für die Integration in Anwendungen Dritter. Weitere Informationen finden Sie unter www.doorbird.com/de/api

DOORBIRD CONNECT

Das Gerät verfügt über viele Möglichkeiten, es in Drittanbieteranwendungen zu integrieren. Weitere Informationen finden Sie unter www.doorbird.com/de/connect

BESCHRIFTUNG EINES NAMENSSCHILDS WECHSELN

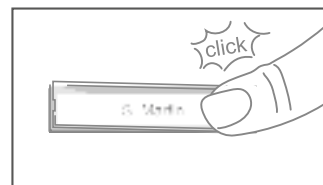
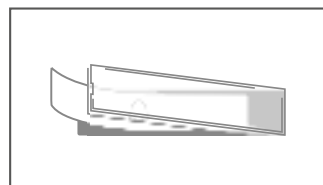
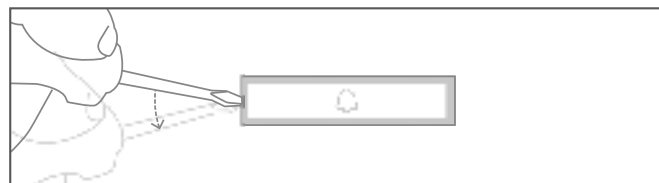


Nur relevant für Geräte mit einem oder mehr Ruftasten mit beleuchtetem Namensschild.



Gravurservice für ein modernes und sauberes Erscheinungsbild: www.doorbird.com/de/engraving

Bitte befolgen Sie SCHRITT 1, um den Strom abzuschalten. Verwenden Sie einen flachen Schlitzschraubendreher, um die durchsichtige Abdeckung der Ruftaste zu entfernen. Wir empfehlen die Verwendung von Papier, das keine Feuchtigkeit zieht.



BESCHRIFTUNG DES INFO MODULS WECHSELN



Nur relevant für Geräte mit Info Modul.

Bitte befolgen Sie SCHRITT 1, um den Strom abzuschalten und SCHRITT 2, um die Frontblende des Geräts zu entfernen. Sie können dann im innenliegenden Info Modul die Beschriftung wechseln. Wir empfehlen die Verwendung von Papier, das keine Feuchtigkeit zieht.

RUFTASTEN AN DAS MEHRPARTEIEN

MODUL ANSCHLIESSEN

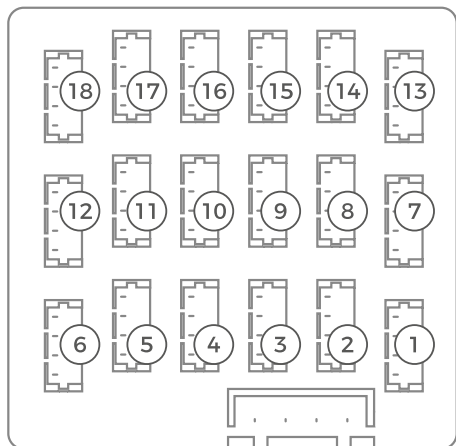


Nur relevant für Geräte mit 2 und mehr Ruftasten.

Schließen Sie nur Ruftasten an das Mehrparteien Modul (z.B. Multi Tenant Module MTM18A) an, die von Bird Home Automation zertifiziert sind.

① = 1. Ruftastenbuchse

⑱ = 18. Ruftastenbuchse



WARTUNG DER FRONTBLENDE

Pflege und Reinigung

Alle DoorBird Frontblenden werden aus hochwertigen Materialien gefertigt und sind für eine lange Lebensdauer ausgelegt. Da dieses Gerät meistens im ungeschützten Außenbereich montiert wird, ist es widrigen Witterungsbedingungen und aggressiven Substanzen ausgesetzt, insbesondere an Straßen, in Küstennähe und in Industriegebieten. Bitte beachten Sie daher folgende Hinweise zur Pflege. Wir können leider für Schäden keine Haftung übernehmen, wenn diese Hinweise nicht beachtet werden.



Aggressive Verschmutzungen wie z.B. Vogelkot sollten schnellstens entfernt werden.



Bitte benutzen Sie niemals scheuernde oder schleifende Reinigungsmittel wie Stahlwolle oder Scheuermilch!

Meistens genügt schon warmes Wasser, gegebenenfalls mit etwas Spülmittel, ein weiches Tuch oder Bürste. Kunststoffteile dürfen nicht mit einem Metallpflegemittel behandelt werden. Entfernen Sie nach der Pflege alle Reste und Rückstände von Reinigungs- oder Schmiermitteln, um Flecken oder Verfärbungen zu vermeiden.

Edelstahl

Für DoorBird Produkte werden ausschließlich hochwertige Edelstähle verwendet. Aber auch hochwertiger Edelstahl kann rosten, denn Edelstahl besteht zu ca. 70 % aus Eisen. Die Rostbeständigkeit wird lediglich durch eine Schutzschicht (auch Passivschicht genannt) erzeugt, die sich wie eine Haut über das Eisen legt. Diese Schutzschicht besteht im Wesentlichen aus Chrom und anderen Edelmetallen.

Eisenpartikel, Schleifstaub und Späne, die sich auf Edelstahl ablagern, können zu Korrosion führen (Flugrost). Diese Eisenteile in der Luft sind überall zu finden, aber besonders in Industriegebieten, in Küstennähe und an stark befahrenen Straßen. Bitte entfernen Sie eisenhaltige Ablagerungen umgehend, da sie bei Nichtentfernen Ihr Gerät angreifen und zu echtem Rost führen. Zur Rostbeseitigung genügt ein einfaches Abwischen des Staubes, darüber hinaus ist ein Pflegemittel zu empfehlen, wie z.B. WD 40, erhältlich u.a. bei Amazon für unter € 5,00. Einfach dünn auftragen und verreiben. Gleiches gilt, wenn sich an den Gravuren in der Edelstahloberfläche Rost bildet.

Zement- oder Kalkspritzer sollte man so schnell wie möglich vor ihrer Aushärtung vorsichtig mit einem Holzspatel abtragen.

Folgende Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da sie die Korrosionsbeständigkeit verringern:

- Chloridhaltige und salzsäurehaltige Produkte
- Bleichmittel (bei versehentlichem Gebrauch gründlich mit Wasser abspülen)
- Silberputzmittel

Nach jeder Reinigung mit klarem Wasser nebelfeucht nachwischen und trockenreiben, um die Bildung von Kalkspuren zu verhindern. Durch Nutzung von entmineralisiertem Wasser lassen sich Kalkrückstände vermeiden.

Edelstahl PVD beschichtet

PVD beschichtete, verchromte oder vergoldete Oberflächen empfehlen wir mit fettlösendem Spülmittel und klarem Wasser oder mit einem sauberen und staubfreien Mikrofaser Tuch zu reinigen. Bei Hochglanzoberflächen ist ein kratzfreies Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch o. ä.) zu verwenden.

Lackierte Oberflächen

Reinigen Sie Lackoberflächen und Beschriftungen mit einem mit milder Seifenlösung angefeuchteten, weichen, kratzfreiem Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch o. ä.). Damit keine Flecken oder Verfärbungen entstehen, sollte das Pflegemittel rückstandslos abgewischt werden. Gehen Sie bei Beschriftungen besonders behutsam vor, um die Folie oder den Aufdruck nicht zu beschädigen.

Echtes Messing brüniert und echte Baubronze

Bei der Oberflächenveredelung „Echtes Messing brüniert“ und „Echte Baubronze“ handelt es sich um eine Kaltbrünierung, die anschließend mit einem

Bootswachs versiegelt wird. Da es sich um eine diffusionsoffene Oberfläche handelt, ist es ratsam in zeitlichen Abständen (ca. 6-18 Monaten) eine nachträgliche Wachsschicht mit einem weichen Lappen (Fließtuch) aufzutragen, etwas einwirken zu lassen und mit einem trockenen Tuch gleichmäßig trocken zu reiben. Wir empfehlen ein Wachs wie bspw. Teroson WX 990 von der Firma Henkel.

Chemische Putzmittel jeglicher Art dürfen NICHT angewendet werden.

Es sollte vermieden werden, die Oberfläche bei der Montage mit den Fingern zu berühren. Empfehlenswert ist das Tragen von pulverfreien Latexhandschuhen.

Je nach Witterungseinflüssen kann sich die bearbeitete Oberfläche verändern und bildet damit ihre charakteristische, individuelle Optik.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINES	
Stromversorgung	15 V DC (max. 15 W) oder Power over Ethernet (PoE 802.3af Mode-A)
Info Modul*	3.5", beleuchtet
Display Modul*	3.5" LCD (ohne Touchfunktion), beleuchtet, für die Anzeige eines 2-zeiligen Freitextes und des Namensverzeichnisses (max. 200 Einträge)
Keypad Modul*	16 Tasten, beleuchtet, konfigurierbar per App, z.B. • Individuelle PIN Codes • Individuelle Events (z.B. ein Relay schalten, Push Nachricht, SIP Anruf [Audio/Video], HTTP(s) Notification) • Individuelle Zeitpläne • Es können bis zu 200 PIN Codes verwaltet werden
Modul für Barrierefreiheit*	• Separate Stromversorgung: 15 - 48 VDC, 1 A • Zustandsanzeige mit drei Piktogrammen [Rufen, Gespräch, Türöffnung], Türöffnungsakustik und Hörschleife • Zulassung nach DIN 18040
Anschlüsse	• RJ45, für LAN/PoE • Bistabiles selbsthaltendes Schaltrelais #1, max. 24 V DC/AC, 1 A, z.B. für elektrischen Türöffner • Bi-stabiles selbsthaltendes Schaltrelais #2, max. 24 V DC/AC, 1 A, z.B. für elektrischen Türöffner • Externer Eingang für externen Türöffnertaster (potentialfrei) • 15 V DC Eingang (+, -), max. 15 W • Relais können mit dem DoorBird I/O Door Controller erweitert / abgesetzt werden.
Wetterfest	Ja, IP65
Zulassungen	IP65, CE, FCC, IC, RoHS, IK08, REACH, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Betriebsbedingungen	-25 bis +55°C / -13 bis 131°F Relative Luftfeuchtigkeit 10 bis 85 % (nicht kondensierend)
Lieferumfang	1x Elektrische Haupteinheit 1x Frontblende* 1x RFID Key fob 1x Schraubendreher 1x Quickstartanleitung mit Digital Passport 1x Installationsanleitung 1x Kleinteile
Garantie	Siehe www.doorbird.com/de/warranty

DERZEITIGE SYSTEMANFORDERUNGEN

Systemanforderungen	Mobiles Endgerät: Neuestes iOS auf iPhone/iPad, neuestes Android auf Smartphone/Tablet
	Internet: High-Speed Festnetz Breitband Internetanschluss, DSL, Kabel oder Glasfaser, kein Socks- oder Proxyserver
Empfohlene Montagehöhe	Netzwerk: Ethernet Netzwerk, mit DHCP
	Kameralinse sollte sich auf mindestens 145 cm (57 in) befinden. Bitte prüfen Sie vor der Montage die für Sie optimale Installationshöhe.

VIDEO

Kamera	HDTV 720p, dynamisch (VGA – HDTV)
Linse	Highend Ultraweitwinkel hemisphärische Linse 180° (D), 140° (H), 100° (V), entzerrt, IR-fähig
Nachtsicht	Ja, Lichtsensor, automatischer IR-Cut Filter, IR-LED (850 nm)

AUDIO

Audio Komponenten	Lautsprecher und Mikrofon, Echo- und Rauschunterdrückung (AEC, ANR)
Audio Streaming	Zwei-Wege, Vollduplex

NETZWERK

Ethernet	RJ45 Buchse, PoE 802.3af Mode-A, 10/100 Base-T
Unterstützte Protokolle	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM

BEWEGUNGSSENSOR

Typ	Aktiv
Erfassungswinkel	54° (H), 70° (V)
Reichweite	1 - 10 m (3,3 - 32,9 ft), je nach Umgebung, konfigurierbar in 1 m (3,3 ft) Schritten.
	Wenn ein „Display Modul“ an die elektrische Haupteinheit angeschlossen ist, ist die Reichweite auf 1 m (3,3 ft) eingeschränkt.
Technologie	4D. Basiert auf mehreren integrierten Sensoren und Algorithmen, z.B. Funkfrequenzenergie (RFE)
Konfiguration	Per App, z.B.
	• Reichweite (1 - 10 m / 3,3 - 32,9 ft) • Laufrichtung (kommend, gehend, beides) • Individuelle Events (z.B. ein Relay schalten, Push Nachricht, SIP Anruf [Audio/Video], HTTP(s) Notification) • Individuelle Zeitpläne

RFID

Typ	Active Reader Passive Tag (ARPT) System
Standard	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frequenz	125 KHz
Reichweite	0 - 3 cm, je nach Umgebung
Antenne	Intern
Kompatible Transponder	RFID Key fobs, separat erhältlich, siehe www.doorbird.com/buy Es können bis zu 200 Tags verwaltet werden
Konfiguration	Per App, z.B. • Tag (hinzufügen/löschen) • Individuelle Events (z.B. ein Relay schalten, • SIP Anruf [Audio/Video], HTTP(s) Notification) • Individuelle Zeitpläne • RFID Zugänge der letzten 60 Minuten in der App einsehbar

INTEGRIERTE FUNKMODULE

RFID	125 KHz
Sensor	24 GHz, kann deaktiviert werden

DRITTANBIETER INTEGRATION (DOORBIRD CONNECT)

Partner Integration	siehe www.doorbird.com/connect
API	siehe www.doorbird.com/api
Gleichzeitige Video Streams	Einer, für Event-basierte und kontinuierliche Aufzeichnung

OPTIONALES ZUBEHÖR

Separat erhältlich	siehe www.doorbird.com/buy
--------------------	--

* Nur bei bestimmten Modellen bzw. Konfigurationen beinhaltet Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

RECHTLICHE HINWEISE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
6. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
7. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
8. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberrecht. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
9. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.
10. Unsere Produkte und auch die darin enthaltenen Komponenten (ICs, Software etc.) dürfen ausschließlich für zivile nicht-militärische Zwecke eingesetzt werden.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.
3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetze geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-, Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden, wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)
- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten

landespezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Deutschland
Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

MANUEL D'INSTALLATION

Lisez soigneusement ce manuel avant de mettre en marche les divers éléments. Conservez ce manuel pour une éventuelle consultation ultérieure !

Si vous transmettez cet appareil à d'autres personnes dans le futur, transmettez-leur également ce manuel.

Vous trouverez la toute dernière version du manuel d'installation à l'adresse www.doorbird.com/fr/support

Pour simplifier les termes, nous utiliserons le mot « appareil » pour parler du produit « portier vidéo IP » et le mot « appareil mobile » pour parler d'un smartphone ou d'une tablette.

Responsabilité

Ce document a été rédigé minutieusement afin de permettre à nos utilisateurs de bien utiliser notre appareil. Nous vous remercions d'informer Bird Home Automation GmbH d'éventuelles inexactitudes ou omissions. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes techniques ou d'erreurs typographiques, et se réserve le droit de procéder sans préavis à des modifications de ses produits et de ses manuels d'installation. Bird Home Automation GmbH ne donne aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Bird Home Automation GmbH ne peut être tenue responsable des dommages accessoires et consécutifs en lien avec la mise à disposition, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce matériel. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Modifications apportées à l'appareil

Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux instructions figurant dans le manuel d'installation. Ce dispositif ne contient aucun composant nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les modifications ou changements non autorisés invalideront toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Danger : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, entraîne la mort ou des blessures graves.



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des lésions légères.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.

Indications de danger



Indications de danger

- L'installation, le montage et les travaux d'entretien des appareils électriques doivent être exclusivement réalisés par un spécialiste agréé. En ne respectant pas cette consigne, vous risquez de vous exposer à de graves dangers pour votre santé ou à un danger de mort par électrocution.
- Appareils avec raccordement 110-240 V : l'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise de courant facilement accessible. En cas de danger, débranchez l'adaptateur secteur.
- Pour l'alimentation électrique, utilisez uniquement l'adaptateur principal enfichable d'origine livré avec l'appareil, des blocs d'alimentations sur rail DIN disponibles séparément ou un convertisseur PoE/Injecteur PoE recommandé, comme indiqué dans ce manuel.
- En raison de la charge électrostatique, le contact direct avec le circuit imprimé peut entraîner la destruction de l'appareil. Le contact direct avec le circuit imprimé doit donc être évité à tout moment.
- Respectez les normes EN 60065, EN 60950 et EN 62368.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente en apparence des dommages extérieurs, comme par exemple des dommages au boîtier, aux éléments de commande ou aux prises de raccordement, ou s'il présente un dysfonctionnement quelconque. En cas de doute, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez pas l'appareil car cela annulera votre garantie. Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien par l'utilisateur. En cas d'erreurs, veuillez faire contrôler l'appareil par un spécialiste agréé.
- Pour des raisons de sécurité, d'homologation et de licences (CE/FCC/IC etc.), il est interdit de procéder à des transformations et/ou des modifications de l'appareil sans autorisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet : ne laissez pas les bébés et les enfants jouer avec.
- Pour éviter tout risque de suffocation, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants. Les films/sacs en plastique, les morceaux de polystyrène, etc. ne sont pas

des jouets et peuvent être dangereux entre les mains d'un enfant. Jetez les matériaux d'emballage immédiatement après avoir retiré le produit. Ne réutilisez pas les matériaux d'emballage.

- Posez les câbles de telle façon qu'ils ne deviennent pas un danger potentiel pour les personnes et les animaux domestiques.
- Il y a de la tension sur certaines pièces de l'appareil. Ne touchez aucune pièce non associée à l'installation, au câblage ou au branchement. Des décharges électriques peuvent en résulter.
- Maintenez les appareils non repris comme résistant aux intempéries à l'abri de l'eau et de tout autre liquide.
- Ne procédez jamais à une installation ni à des branchements lorsque l'alimentation électrique est activée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait provoquer des décharges électriques.
- Avant de mettre sous tension, assurez-vous que les fils ne soient pas croisés et ne présentent pas de court-circuit. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Il peut y avoir de la haute tension à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil. Il peut en résulter des décharges électriques.
- L'appareil n'est pas protégé contre les explosions. Ne l'installez pas et ne l'utilisez pas à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Un incendie ou une explosion pourrait en résulter.
- N'installez pas deux alimentations en parallèle sur une même entrée. L'appareil pourrait en résulter endommagé et un incendie pourrait se déclarer. Veillez bien à ne raccorder qu'une seule alimentation électrique à l'appareil.
- Ne raccordez aucun terminal de l'appareil à une ligne d'alimentation. Il peut en résulter un incendie ou des décharges électriques.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit ni endommagé, ni écrasé. Si le câble est rompu, il peut en résulter un incendie ou une décharge électrique.
- Ne branchez et ne débranchez jamais rien avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'introduisez pas de matériaux métalliques ou inflammables dans l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie, des décharges électriques ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil.
- Il peut y avoir de l'électricité à haute tension sur les câblages existants, comme le câblage du carillon de porte (et bien d'autres). L'appareil pourrait en résulter endommagé et pourrait envoyer des décharges électriques. Le câblage et l'installation doivent être effectués par un

spécialiste agréé.

- Fixez l'appareil au mur ou au plafond et évitez les emplacements où l'appareil risquerait d'être exposé à des vibrations et à des chocs car cela pourrait endommager l'appareil.
- Pour les appareils munis d'une borne de terre, il faut un raccordement effectif à la terre. Dans le cas contraire, il existe des risques d'incendie et de dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils contenant du plastique ou du verre véritable, n'exercez pas de forte pression sur le verre. La rupture de celui-ci peut occasionner des blessures.
- Pour les appareils avec écran LCD, si l'écran LCD est endommagé, n'entrez pas en contact avec les cristaux liquides car cela pourrait occasionner des blessures. Au besoin, rincez-vous la bouche, nettoyez vos yeux ou votre peau à l'eau claire pendant 15 minutes au minimum et consultez votre médecin traitant.
- Ne déposez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas de tissu, de silicone, de colle, ou de tout autre revêtement, etc. Il pourrait en résulter un incendie et un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à l'un des emplacements suivants car il pourrait s'ensuivre un incendie, une décharge électrique ou des dysfonctionnements au niveau de l'appareil :
 - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage dont la température varie.
 - Emplacements exposés à la poussière, à l'huile, aux produits chimiques, à l'acide sulfurique (source chaude).
 - Emplacements soumis à des conditions d'humidité et d'humidité extrêmes, tels que des salles de bains, des caves, des serres, etc.
 - Emplacements où la température est très basse, p. ex. une zone réfrigérée ou devant un climatiseur.
 - Emplacements exposés à la vapeur et à la fumée (p. ex. à proximité de surfaces chauffantes ou de cuisson).
 - Emplacements à proximité immédiate d'appareils émettant du bruit, tels que des gradateurs ou des appareils électriques à onduleur.
 - Emplacements soumis à de fréquentes vibrations ou chocs.
- Pour les appareils avec fonction interphone, assurez-vous d'effectuer un test d'appel avec un faible volume audio sur les deux appareils. Un appel soudain ou un autre incident du même type, peut se produire et causer des dommages à votre ouïe.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez l'alimentation.

- Les appareils qui ne sont pas repris comme résistants aux intempéries sont conçus pour un usage intérieur uniquement et ne doivent pas être utilisés à l'extérieur.
- Ne pas pulvériser d'eau à haute pression sur les appareils qui sont repris comme résistant aux intempéries. Des dysfonctionnements au niveau de l'appareil pourraient s'ensuivre.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels suite à une manipulation inappropriée ou au non-respect des instructions de sécurité. Dans ce type de cas, il n'existe aucun recours en garantie ! Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects.

Consignes de sécurité



- L'appareil doit être utilisé conformément aux lois et règlements locaux.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- Évitez d'exposer l'appareil à des chocs ou à une forte pression.
- N'installez pas l'appareil sur des supports, surfaces ou parois instables. Assurez-vous que le matériau utilisé soit suffisamment stable pour supporter le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez uniquement des outils appropriés. L'utilisation d'une force excessive avec les outils peut endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de produits chimiques, d'agents caustiques ou de nettoyeurs en aérosol.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et sec.
- Utilisez exclusivement des accessoires conformes aux spécifications techniques de l'appareil. Ceux-ci sont disponibles chez Bird Home Automation GmbH.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange fournies ou recommandées par Bird Home Automation GmbH.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Pour toute réparation et pour tout entretien, adressez-vous à Bird Home Automation GmbH.
- Tenez l'appareil à une distance minimale d'un 1 mètre (3,3') des appareils de type four à micro-ondes, radio, TV, routeur sans fil et autres appareils sans fil.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, ou des appareils avec fonctions de transmission de signaux, installez les fils à plus de 30 cm (12") de distance du câblage AC 100 - 240 V. Un bruit induit par le courant alternatif et/ou un mauvais fonctionnement de l'appareil pourrait en résulter.

- Installez l'appareil dans un endroit accessible en cas d'inspections, de réparations et d'entretiens à venir.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'un téléphone mobile, des perturbations peuvent s'ensuivre.
- En cas de chute, l'appareil peut être endommagé. Manipulez-le avec prudence.
- L'appareil est hors service en cas de panne de courant.
- Pour les appareils équipés d'un interphone, d'un haut-parleur ou d'un microphone intégré, le fonctionnement de l'appareil peut être entravé dans les endroits se trouvant à proximité d'antennes cellulaires ou de radiodiffusion / télévision.
- Pour les appareils à écran LCD, il est important de noter que, bien qu'un écran LCD soit fabriqué avec des techniques de très haute précision, il y aura toujours, inévitablement, une très petite partie de ses éléments visuels qui ne sera pas toujours éclairée, voire même pas éclairée du tout. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour les appareils avec fonction interphone, les bruits ambiants autour de l'appareil peuvent entraver sa bonne communication. Ceci n'est pas considéré comme un dysfonctionnement.
- Pour les appareils requérant un nom d'utilisateur / mot de passe, l'utilisateur est responsable de l'accès à l'appareil au moyen d'un nom d'utilisateur / mot de passe. Veillez à utiliser un mot de passe qu'un tiers ne pourra pas deviner aisément. Nous vous recommandons également de modifier régulièrement votre mot de passe.
- Nous ne serons en aucun cas responsables des dommages causés par des pannes d'alimentation électrique, d'équipement de réseau ou de terminaux, des défaillances dues à des fournisseurs d'accès Internet et de réseaux cellulaires, des pannes telles que des lignes déconnectées et autres pertes de communication, ce qui rendrait impossible la fourniture de ce service et retarderait de quelque manière que ce soit ce service pour tout autre cause ne relevant pas de notre responsabilité, ou si une erreur ou des données manquantes se produisent pendant la transmission.

Transport



Au besoin, transportez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté, afin d'éviter tout dommage.

Garantie

Vous trouverez les informations relatives à la garantie en consultant la page www.doorbird.com/fr/warranty



Informations relatives à l'élimination des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des

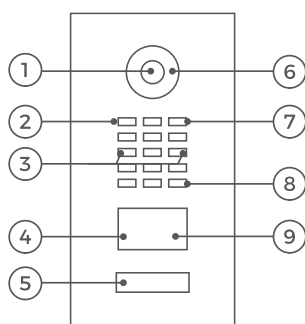
ressources vitales et à la prévention des éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de trouver le point de collecte le plus proche, veuillez contacter les autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Informations sur l'élimination des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

APPAREIL AVEC 1 BOUTON D'APPEL

Face avant

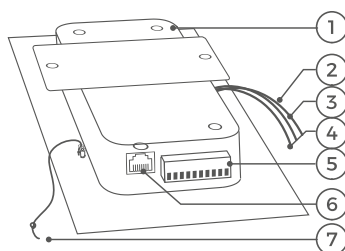


- 1) Vidéo HDTV
- 2) Capteur de luminosité
Pour le mode vision nocturne
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de mouvement

- 5) Bouton d'appel
éclairé avec
plaque nominative
L'éclairage agit en
même temps comme
LED de diagnostic
- 6) Plusieurs LED de
vision nocturne

- 7) Microphone
- 8) Haut-parleur
- 9) Lecteur RFID

Intérieur



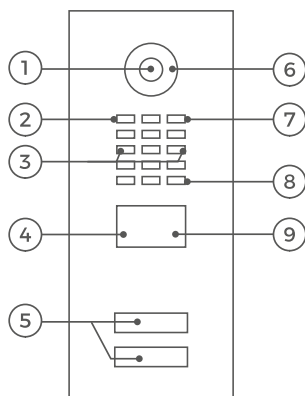
- 1) Unité électrique principale
- 2) Câble jaune pour
bouton d'appel
Connecté au bouton
d'appel illuminé avec
plaque nominative

- 3) Câble rouge pour
port 1 (non utilisé)
- 4) Câble vert pour
port 2 (non utilisé)
- 5) Borne de
raccordement à vis

- 6) Connecteur LAN / PoE
- 7) Fil en nylon
Pour sécuriser la
face avant durant le
montage

APPAREIL AVEC 2 BOUTONS D'APPEL ET PLUS

Face avant

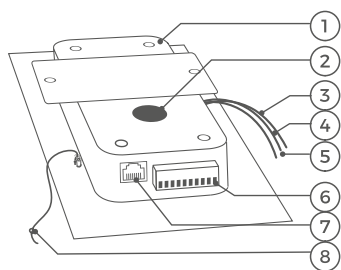


- 1) Vidéo HDTV
- 2) Capteur de luminosité
Pour le mode vision nocturne
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de mouvement

- 5) Boutons d'appel
éclairés avec
plaque nominative
L'éclairage agit en
même temps
comme LED de
diagnostic

- 6) Plusieurs LED de
vision nocturne
- 7) Microphone
- 8) Haut-parleur
- 9) Lecteur RFID

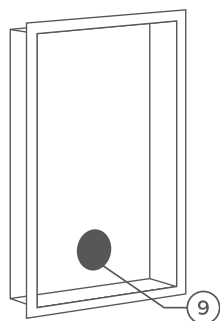
Intérieur



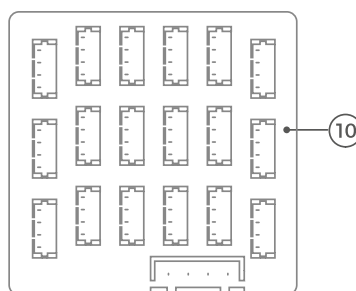
- 1) Unité électrique principale
- 2) Bande velcro 1 Pour la fixation temporaire du module multi-résidentiel à l'unité électrique principale pendant l'assemblage
- 3) Câble jaune pour bouton d'appel (non utilisé)

- 4) Câble rouge pour port 1 Câble de connexion au module multi-résidentiel
- 5) Câble vert pour port 2 (non utilisé)
- 6) Borne de raccordement à vis

- 7) Connecteur LAN / PoE
- 8) Fil en nylon Pour sécuriser la face avant durant le montage



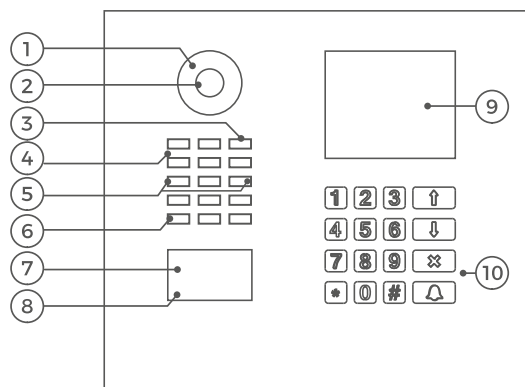
- 9) Bande velcro 2 Pour la fixation permanente du module multi-résidentiel au boîtier de montage arrière



- 10) DoorBird Module multi-résidentiel MTM18A

APPAREIL AVEC MODULE ÉCRAN (DISPLAY) ET MODULE CLAVIER (KEYPAD)

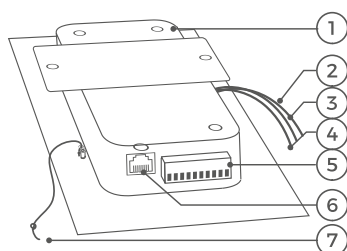
Face avant



- 1) Plusieurs LED de vision nocturne
- 2) Vidéo HDTV
- 3) Microphone
- 4) Capteur de luminosité Pour le mode vision nocturne
- 5) Vis de sécurité
- 6) Haut-parleur
- 7) Lecteur RFID

- 8) Capteur de mouvement
- 9) Écran d'affichage (display)
- 10) Clavier (keypad) L'éclairage agit en même temps comme LED de diagnostic

Intérieur



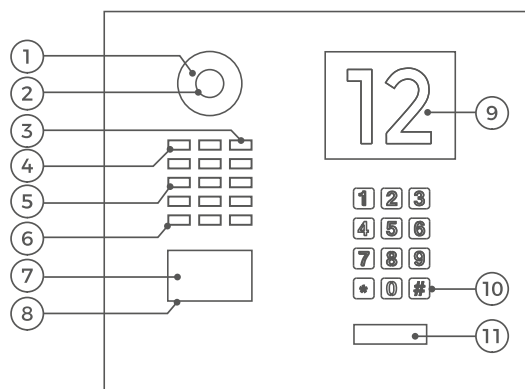
- 1) Unité électrique principale
- 2) Câble jaune pour bouton d'appel (non utilisé)
- 3) Câble rouge port 1 Câble de connexion à l'écran d'affichage (display)

- 4) Câble vert port 2 Câble de connexion à l'écran d'affichage (display)
- 5) Borne de raccordement à vis
- 6) Connecteur LAN / PoE

- 7) Fil en nylon pour sécuriser la face avant pendant le montage

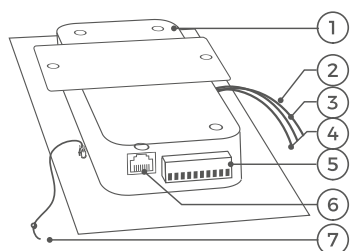
APPAREIL AVEC MODULE INFO ET MODULE CLAVIER (KEYPAD)

Face avant



- | | |
|---|---|
| 1) Plusieurs LED de vision nocturne | 9) Module info |
| 2) Vidéo HDTV | 10) Clavier (keypad)
L'éclairage agit en même temps comme LED de diagnostic |
| 3) Microphone | 11) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
L'éclairage agit en même temps comme LED de diagnostic |
| 4) Capteur de luminosité Pour le mode vision nocturne | |
| 5) Vis de sécurité | |
| 6) Haut-parleur | |
| 7) Lecteur RFID | |
| 8) Capteur de mouvement | |

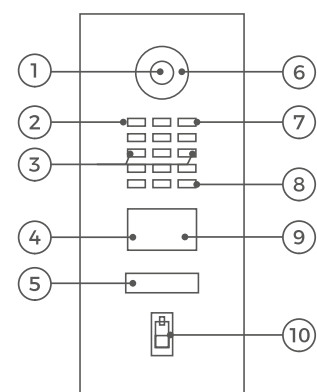
Intérieur



- | | | |
|--|--|--|
| 1) Unité électrique principale | 3) Module rouge port 1
Câble de connexion du clavier (keypad) | 5) Borne de raccordement à vis |
| 2) Câble jaune pour bouton d'appel
Connecté au bouton d'appel illuminé avec plaque nominative | 4) Module vert port 2
Câble de connexion du module info | 6) Connecteur LAN / PoE |
| | | 7) Fil en nylon
Pour sécuriser la face avant pendant le montage |

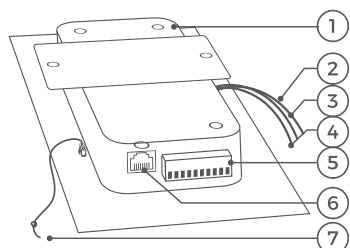
APPAREIL AVEC MODULE ÉCRAN (DISPLAY) ET MODULE CLAVIER (KEYPAD)

Face avant



- | | | |
|---|--|------------------------------------|
| 1) Vidéo HDTV | 5) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
L'éclairage agit en même temps comme LED de diagnostic | 7) Microphone |
| 2) Capteur de luminosité Pour le mode vision nocturne | 6) Plusieurs LED de vision nocturne | 8) Haut-parleur |
| 3) Vis de sécurité | | 9) Lecteur RFID |
| 4) Capteur de mouvement | | 10) Lecteur d'empreintes digitales |

Intérieur



- | | | |
|--|--|--|
| 1) Unité électrique principale | 3) Câble rouge port 1
Câble de connexion du module lecteur d'empreintes digitales | 5) Borne de raccordement à vis |
| 2) Câble jaune pour bouton d'appel
Connecté au bouton d'appel illuminé avec plaque nominative | 4) Câble vert pour port 2 (non utilisé) | 6) Connecteur LAN / PoE |
| | | 7) Fil en nylon
Pour sécuriser la face avant, durant le montage |

Selon leur configuration, certains interphones de la série D21x disposent d'un module supplémentaire optionnel pour l'accessibilité, y compris l'affichage d'état avec trois pictogrammes [appel, conversation, ouverture de porte], son d'ouverture de porte et la boucle auditive. Le module est conforme à la norme DIN 18040 (bâtiment sans obstacles) lorsqu'il est installé correctement. L'alimentation de la boucle auditive doit être assurée par un bloc d'alimentation séparé (15 - 48 VDC, 1 A) en raison de sa forte consommation électrique.

VIDÉOS

Avez - vous besoin d'aide pour l'installation ?
Consultez nos vidéos d'installation sur
www.doorbird.com/fr/support

Ces vidéos présentent chaque étape de montage de façon très détaillée.

INSTALLATION

Toutes les étapes décrites ci-dessous devraient être scrupuleusement suivies par une personne adulte et responsable, en tenant compte de toutes les mesures de précaution en vigueur. Si vous avez des questions, veuillez s'il vous plaît nous les adresser directement, ou vous adresser à un spécialiste agréé. Veuillez à ce que tous les fils que vous utilisez pour l'installation soient bien intacts sur toute leur longueur et appropriés pour l'utilisation souhaitée.

Vitesse du réseau et éléments du réseau

Assurez-vous que votre connexion Internet dispose bien d'une vitesse de chargement minimale de 0,5 Mbit/seconde. Vous pouvez procéder à tout moment à un test de vitesse grâce à l'application DoorBird. L'expérience utilisateur est à l'image de la vitesse de votre réseau, de la stabilité de votre réseau et de la qualité des éléments de votre réseau, comme p. ex. votre routeur Internet et vos points d'accès WIFI ou votre répéteur WIFI. Assurez-vous également que les éléments de votre réseau n'aient pas plus de 2 ans, qu'ils aient été fabriqués par un producteur renommé et disposent de la dernière version du firmware. Si ces conditions ne sont pas remplies, il peut en résulter, par exemple, de mauvaises liaisons audio et vidéo, ou des retards dans la transmission des messages d'alerte sonnette sur votre Smartphone ou votre tablette, voire même pas de transmission du tout.

Requise :

Internet à haut débit (réseau fixe) : DSL, câble ou réseau fibre optique
Réseau : réseau Ethernet, avec DHCP

1

COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



Débranchez l'alimentation électrique de toutes les lignes arrivant à l'emplacement choisi pour le montage, c'est-à-dire, par exemple, le bloc d'alimentation du portier, du carillon de porte, de l'ouvre-porte électrique, du commutateur PoE / de l'injecteur PoE, etc.

2

DÉMONTAGE DE LA SONNETTE EXISTANTE

Le cas échéant, démontez la sonnette ou la station de porte existante.

3

DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT DE MONTAGE

Grâce à sa lentille grand angle hémisphérique, si une personne se tient à une distance minimale de 50 cm de l'appareil, une hauteur de montage réduite de l'appareil est suffisante. La lentille de la caméra devrait être placée à une hauteur minimale de 145 cm. Voilà pourquoi l'objectif n'est pas réglable mécaniquement. Veuillez vérifier la hauteur avant de procéder au montage final.

Lors du choix de l'emplacement de montage, il faut respecter les conditions de luminosité. Évitez le rayonnement solaire direct, l'éclairage d'arrière-plan direct et les surfaces réfléchissantes.



Un capteur d'images ne peut pas être directement exposé au rayonnement solaire sur une période prolongée. Le rayonnement solaire provoque un aveuglement de la caméra et peut aussi endommager de façon irréversible les petits filtres de couleur sur la puce du capteur d'images.



Un dommage occasionné par le rayonnement solaire ne sera pas couvert par la garantie. Le câble réseau entre l'appareil et le routeur Internet / le connecteur PoE / l'injecteur PoE peut avoir une longueur maximale de 80 mètres / 262 pieds (IEEE 802.3).



Si vous n'avez que deux fils à votre disposition à l'emplacement de montage, vous pouvez utiliser notre « Convertisseur Ethernet PoE 2 fils A1071 », vendu séparément. Il vous permet de transmettre des données réseau (Ethernet) et de l'électricité (PoE) via une simple ligne bifilaire sur de longues distances. De cette manière, vous pouvez équiper de la technologie réseau la plus moderne des bâtiments existants qui p. ex. ne disposent que d'un simple câble de sonnette bifilaire, sans pour autant devoir poser un câble réseau.

ENLEVER LA FACE AVANT

À l'aide du tournevis fourni, enlevez soigneusement la face avant (avec le module principal) du boîtier de montage arrière.



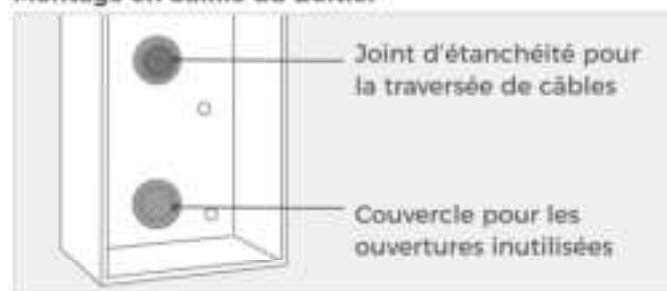
FIXATION DU BOÎTIER DE MONTAGE ARRIÈRE

Fixez le boîtier de montage arrière au mur. Vous trouverez les schémas détaillés et les mesures adéquates dans la fiche technique de l'appareil correspondant.

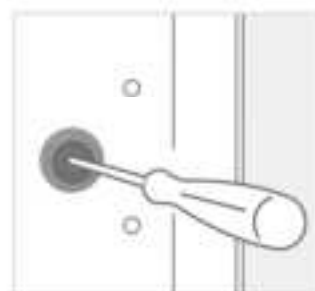


Si vous devez percer des trous dans le mur, placer des vis dans le mur ou ouvrir un mur, assurez-vous au préalable qu'aucun fil ou canalisation (gaz, eau, etc.) ne se trouve dans ce mur.

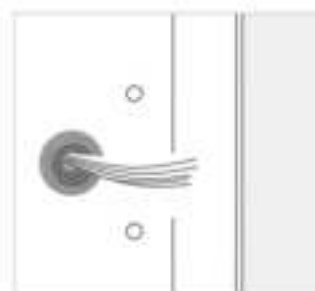
Montage en Saillie du Boîtier



Placer le joint d'étanchéité pour la traversée de câbles dans le trou de montage que vous désirez.



Avec un tournevis, piquer un trou au milieu du joint d'étanchéité en caoutchouc.



Passez tous les câbles et fils que vous voulez connecter à l'appareil à travers le joint en caoutchouc.

Remarque importante pour le montage dans une cavité (par exemple dans des caissons et des boîtes aux lettres) :



Pour protéger les unités électroniques, assurez-vous que les composants techniques sont protégés contre les gouttes et l'eau courante causée par la condensation ou pénétrant dans l'espace de montage par des ouvertures. Pour protéger les unités électroniques, assurez-vous que l'espace de montage à l'intérieur n'accumule pas d'eau.



Une circulation d'air suffisante doit être assurée, ainsi qu'une évacuation sans obstacle de l'eau à la base de l'installation.

En cas de non-respect de cette consigne, la garantie sera refusée.

L'appareil est alimenté par PoE (« Power over Ethernet » ou alimentation par Ethernet) à l'aide d'un câble réseau car la connexion réseau de l'appareil se fait exclusivement par LAN.



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE VIA POE (POWER OVER ETHERNET)

Pour l'alimentation électrique de l'appareil par commutateur PoE (p. ex. D-Link DGS.1008P) ou par injecteur PoE (p. ex. TP-Link TL-PoE150S) en conformité avec la norme PoE IEEE 802.3af Mode A, vous devrez utiliser les quatre fils numérotés 1, 2, 3 et 6 d'un câble réseau de cat. 5 ou supérieure. Veillez à utiliser un câble réseau de qualité supérieure, cat 5 ou plus, avec le blindage adapté (paires de conducteurs blindés individuellement (S/FTP ou SFTP) et gaine blindée), et à relier le blindage au blindage métallique externe du connecteur RJ45 (8P8C).

Si vous utilisez le PoE comme alimentation électrique, les quatre fils pour PoE forment simultanément la liaison de données. L'appareil ne démarrera pas si votre commutateur PoE ou votre injecteur PoE ne prend pas en charge la norme PoE IEEE 802.3af Mode A (cf. LED et sons de diagnostic).



1. Débranchez le commutateur PoE ou l'injecteur PoE de la prise de courant.
 2. Amenez le câble réseau à l'emplacement de montage de l'appareil.
- Vous trouverez de plus amples informations sur la PoE ici : <http://www.doorbird.com/de/poe>

BRANCHER L'APPAREIL

Les câbles et fils sont raccordés très simplement à l'appareil via des ports de raccordement étiquetés. Vous pouvez à présent brancher tous les câbles et fils nécessaires à l'appareil. Veuillez s'il vous plaît enlever des ports de raccordements les câbles et fils dont vous n'aurez pas besoin. Dénudez sur environ 5 mm l'extrémité des fils que vous allez connecter au bloc vert de la borne de raccordement à vis.



Veillez faire très attention lors de la connexion des câbles et des fils, car une mauvaise connexion peut endommager l'appareil. Les fils sans isolant ne devraient pas dépasser du bloc vert de la borne de raccordement à vis, car cela pourrait entraîner un court-circuit électrique et endommager l'appareil.

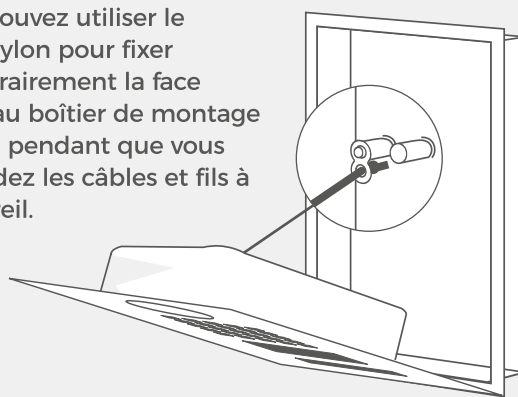


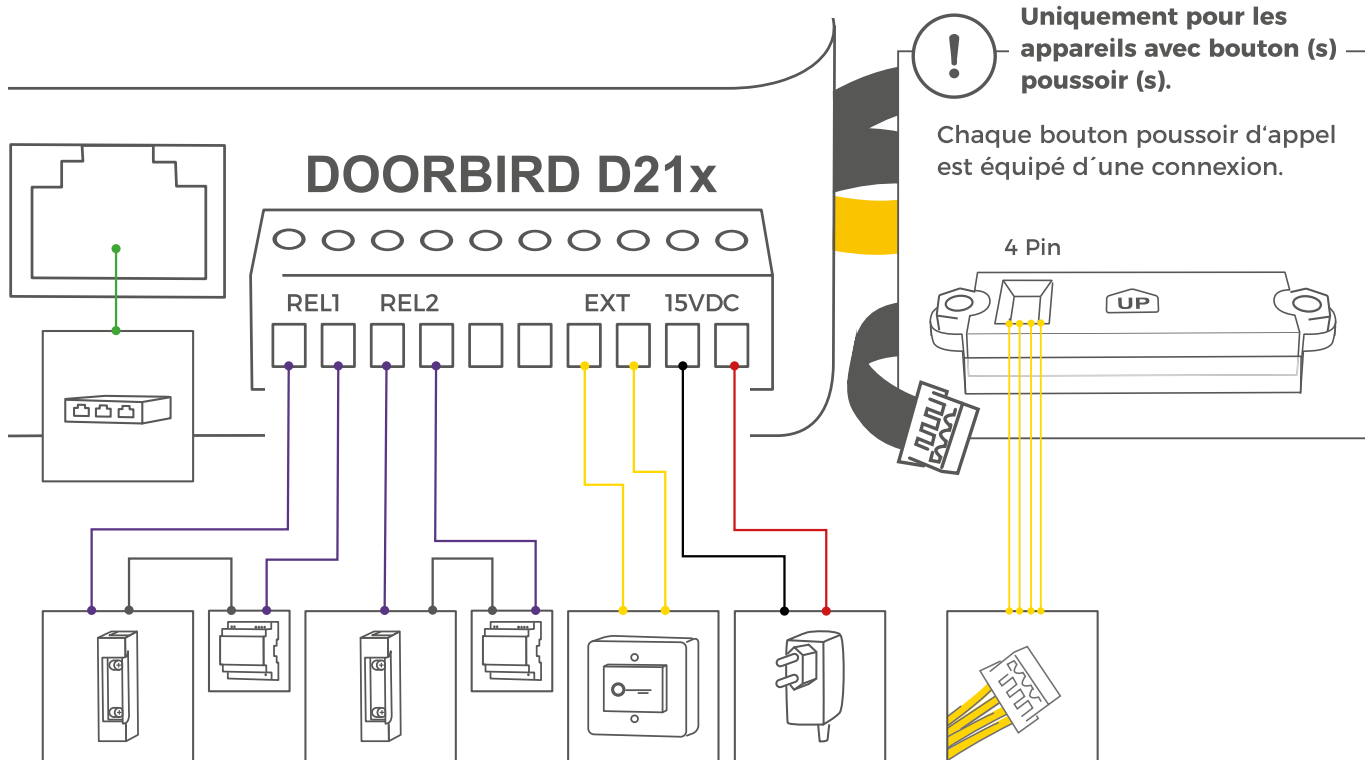
Les câbles jaunes, verts et rouges, qui sortent du côté latéral de l'unité électrique principale, ne peuvent être employés que pour connecter des composants qui sont certifiés par Bird Home Automation.



Manipulez la face avant avec précaution. La surface de la face avant pourrait être griffée ou endommagée si vous la manipulez sans précaution en cours d'installation.

Vous pouvez utiliser le fil en nylon pour fixer temporairement la face avant au boîtier de montage arrière, pendant que vous raccordez les câbles et fils à l'appareil.





PORT	DESCRIPTION
LAN/POE	Prise RJ45 pour brancher le câble réseau venant du routeur Internet/commutateur PoE/injecteur PoE. NOTICE Ne branchez pas l'appareil simultanément par le bloc d'alimentation (adaptateur secteur) et l'alimentation électrique via PoE.
REL1, REL1	Relais de verrouillage bi-stable #1, max. 24 V DC/AC, 1 Ampère. Mesure de sécurité : Le relais conserve son état même en cas de coupure de courant. Vous pouvez configurer l'état par défaut du relais (ouverture/fermeture) via l'application DoorBird. Ces relais peuvent être utilisés pour connecter p. ex. un ouvre-porte électrique. L'appareil n'alimente pas l'appareil raccordé. L'alimentation électrique de l'ouvre-porte électrique doit être installée séparément. i Lorsqu'un ouvre-porte électrique est directement raccordé à un portier vidéo, un risque de manipulation par un tiers non autorisé existe (p. ex. en cassant le portier vidéo et en court-circuitant le câblage de l'ouvre-porte). Par conséquent, nous recommandons généralement l'utilisation d'un relais de sécurité à distance monté à l'intérieur (p. ex. DoorBird commande de porte E/S A1081) pour le câblage d'un ouvre-porte électrique pour une installation plus sûre dans votre maison.
REL2, REL2	Relais de verrouillage bi-stable #2, max. 24 V DC/AC, 1 Ampère. Mesure de sécurité : Le relais conserve son état même en cas de coupure de courant. Vous pouvez configurer l'état par défaut du relais (ouverture/fermeture) via l'application DoorBird. Ces relais peuvent être utilisés pour connecter p. ex. un ouvre-porte électrique. L'appareil n'alimente pas l'appareil raccordé. L'alimentation électrique de l'ouvre-porte électrique doit être installée séparément. i Lorsqu'un ouvre-porte électrique est directement raccordé à un portier vidéo, un risque de manipulation par un tiers non autorisé existe (p. ex. en cassant le portier vidéo et en court-circuitant le câblage de l'ouvre-porte). Par conséquent, nous recommandons généralement l'utilisation d'un relais de sécurité à distance monté à l'intérieur (p. ex. DoorBird commande de porte E/S A1081) pour le câblage d'un ouvre-porte électrique pour une installation plus sûre dans votre maison.
EXT, EXT	Bouton ouvre-porte, max. 0 V DC/AC, 0 Ampère. Ces relais peuvent être utilisés pour, p. ex. relier un bouton ouvre-porte à l'appareil, à l'intérieur de la maison. Il déclenche le premier relais de verrouillage bi-stable de l'appareil (REL1, REL1). NOTICE Veuillez vous assurer de ne pas envoyer de tension à ces relais. Une tension supplémentaire peut détruire l'appareil immédiatement.